

Interreg – IPA CBC
Bulgaria – Turkey



PARTNERSHIP



EUROPEAN UNION



СЛЪНЧОГЛЕД
РЕГИОНАЛНА ТУРИСТИЧЕСКА МАРКА

AYÇİÇEĞİ
BÖLGESEL TURİZM MARKASI

SUNFLOWER
REGIONAL TOURIST BRAND

GEZİ REHBERİ

Проект № CB005.2.23.070 „Регионална туристическа марка за устойчив туризъм” е съфинансиран от Европейския съюз чрез Програма ИНТЕРРЕГ-ИПП за ТГС България-Турция 2014-2020

Projeye CB005.2.23.070 nolu “Sürdürülebilir Turizm İçin Bölgesel Turizm Markası”, Interreg-IPA Bulgaristan-Türkiye SÖİ Programı aracılığıyla AB tarafından eş- finansman sağlanmaktadır



Сдружение „Енвизимо Свят“, Република България и Търговско-промишлената палата на гр. Кешан, Република Турция, обединиха усилията си за разработване и внедряване на първата трансгранична доброволна система за туристическа сертификация „Слънчозлег“.

Мисията на регионалната туристическа марка „Слънчозлег“ е да изведе като конкурентни предимства традиционните специфики на трансграничния регион (област Хасково и района на Кешан, Турция), съхранявани и развивани в туристическите обекти, хотели, заведения за хранене, търговски и занаятчийски обекти, туристически атракции и други свързани дейности. Характерният пейзаж, традиции, кулинарна култура, бит и общуване са основни компоненти на туристическото предлагане, които оформят спецификата на региона и носят потенциала да повишат туристическия интерес към дестинацията.

Регионалната туристическа марка „Слънчозлег“ е възможност за свързване в единна регионална мрежа туристически обекти, които отговарят на съвременните потребности и стандарти в туризма и за гарантиране интересите на потребителите чрез спазване на единни стандарти за обслужване.

Системата за доброволна сертификация е съществен принос към формирането на цялостен регионален туристически продукт, отговарящ на потребностите на съвременния турист за автентичност, близък контакт с природата, спокойствие, приятелска обстановка, активни занимания през свободното време, контакти с местните хора и опознаване на местните традиции. Регионалната туристическа марка е възможност за стимулиране на предприемачите, които допринасят за популяризирането и опазването на културното и природното наследство и регионалната автентичност, подпомага усилията за развитие на районите със съхранени природни и културно-исторически ресурси, за създаването на трудова заетост и подобряването на туристическата инфраструктура.

При разработването на регионална туристическа марка „Слънчозлег“ е изготвен анализ на нормативните изисквания и практиката по отношение на доброволната сертификация в Република България и в Република Турция и е разработена цялостна система за доброволно сертифициране (регионална туристическа марка). Проведени са конферентни събития за запознаване на всички заинтересовани с разработките и потенциала на проектните дейности, широка информационна кампания и поредица от семинари. Представители на бизнеса от двете държави имаха възможност за работни срещи, посещения на място и обмен на добри практики. С регионалната туристическа марка „Слънчозлег“ са сертифицирани 40 обекта в България и Турция, които са включени в настоящия пътеводител.

Регионалната туристическа марка „Слънчозлег“ е възможност за подпомагане на заетите в туристическия сектор и съпътстващите индустрии, подкрепа на местните производители, популяризиране на регионални творци, занаятчии, творчески колективи, местни традиции и обичаи, на уникални забележителности и културни ценности.



“Envisimo Dünyası Derneği”, Bulgaristan Cumhuriyeti ve “Keşan Ticaret ve Sanayi Odası”, Türkiye Cumhuriyeti ilk sınırötesi gönüllü turizm sertifikasyon sistemi “Ayçiçeği” nin geliştirilmesine ve uygulamaya alınmasına yönelik çabalarını birleştirdi.

„Ayçiçeği” BTM’nin misyonu, turistik tesislerde, otellerde, yiyecek-içecek işletmelerinde, alış-veriş, zanaatlar işletmelerinde ve hizmet sunan tesislerde muhafaza edilen ve geliştirilen bölgenin (Bulgaristan Cumhuriyeti’nde Haskovo ili ve Türkiye Cumhuriyeti’nde Keşan bölgesi) geleneksel özelliklerinin rekabet avantajları olarak ön plana çıkarılmasıdır. Bölgenin özelliğini oluşturan ve destinasyona gösterilen turistik ilgiyi artırma potansiyeline sahip olan turistik arzın temel unsurları özgün manzara, gelenekler, mutfak kültürü, yaşam ve iletişim tarzıdır.

“Ayçiçeği” Bölgesel Turizm Markası, turizm sektöründeki çağdaş gereksinimlere ve standartlara uygun olan turistik tesisler arasında tek bölgesel ağı içerisinde bağlantı kurulması ve tek hizmet standartlarına uyulması suretiyle tüketicilerin çıkarlarının garanti edilmesi için bir fırsattır.

Gönüllü sertifikasyon sistemi, çağdaş turistin orijinallik, doğa ile yakın temas, huzur, dostane ortam, boş zamanlarda aktif etkinlikler, yerel insanlarla iletişim ve yerel gelenekleri tanıma ihtiyaçlarına uygun, bütünsel, bölgesel turistik ürünün oluşturulmasına önemli bir katkıdır. Bölgesel Turizm Markası kültürel ve doğal mirasın ve bölgesel orijinalliğin tanıtılmasına ve korunmasına katkıda bulunan girişimcileri teşvik etme imkanıdır, doğal ve kültürel-tarihi kaynakları korunmuş olan bölgelerin kalkınma, istihdam yaratma ve turistik altyapıyı iyileştirme gayretlerini destekler.

“Ayçiçeği” Bölgesel Turizm Markası’nın geliştirilmesi esnasında Bulgaristan Cumhuriyeti’nde ve Türkiye Cumhuriyeti’nde gönüllü sertifikasyona ilişkin yasal mevzuat ve uygulamalar konusunda analiz düzenlenmiştir ve bölgesel sertifikasyona ilişkin bütünsel sistem geliştirilmiştir (Bölgesel Turizm Markası). Tüm paydaşlara proje faaliyetleri çalışmalarının ve potansiyelinin tanıtılması amacıyla konferans etkinlikleri, geniş kapsamlı bilgilendirme kampanyası ve bir dizi seminer düzenlenmiştir. İki ülkeden iş dünyası temsilcileri iş görüşmeleri, yerinde ziyaretler ve iyi uygulamaları teati etme imkanına sahip oldular. İşbu kılavuzun kapsamına alınan, Bulgaristan’da ve Türkiye’de 40 tesis “Ayçiçeği” Bölgesel Turizm Markası ile sertifikalandırıldı.

“Ayçiçeği” Bölgesel Turizm Markası, turizm sektöründe ve ona bağlı sanayilerde istihdam edilenlere yardım sağlanması, yerel üreticilere destek verilmesi, bölgesel sanatçıların, zanaatkarların, folklor ekiplerinin, yerel gelenek ve göreneklerin, eşî bulunmayan mekanların ve kültürel değerlerin tanıtılması için bir fırsattır.





РЕГИОНАЛНА ТУРИСТИЧЕСКА МАРКА „СЛЪНЧОГЛЕД“

Регионалната туристическа марка „Слънчоглед“ е система за доброволна сертификация. Тя е знак за качество и устойчивост, който се присъжда на туристически и търговски обекти, които съхраняват и популяризират културата и традиционните производства от Хасковско и съседните крайгранични области на Турция (Кешан, Енез и Ипсала).

РТМ „Слънчоглед“ обхваща места за настаняване и средства за подслон, заведения за хранене и развлечения, туристически забележителности, търговски обекти и допълнителни туристически услуги.

Целта на Регионалната марка е да обедини обекти, които носят колорита на региона и препочитат партньорствата с местни производители и доставчици на услуги. Сертификатът „Слънчоглед“ е възможност за популяризиране на богатите туристически ресурси на региона, местните традиции и кулинарните особености. Критериите и процедурата за сертифициране са разработени от експерти в сферата на туризма и производството на храни от България и Турция.

„Слънчоглед“ е първата регионална трансгранична марка. Това е първата трансгранична доброволна система за сертификация, която гарантира съхраняване на местната специфика, отговорно отношение към околната среда и загриженост на домакините за здравето и сигурността на посетителите. Тя предоставя на сертифицираните обекти предимство, тъй като включва пакет изисквания към прилаганите мерки за безопасност, в контекста на пандемията COVID 19.

„Слънчоглед“ свързва в единна мрежа места за настаняване, заведения за хранене, търговски обекти и занаятчийски работилници, туристически обекти и забележителности, които отговарят на съвременните потребности и стандарти в туризма и носят традиционния колорит и специфика на региона, тя откроява общите и взаимноприемливи традиции и култура на гостоприемство, кухня, обслужване в трансграничните региони и гарантира на посетителите автентично преживяване.

Марката е гаранция за високата социална отговорност на домакините.

„Слънчоглед“ подпомага формирането на цялостен туристически продукт в регионите на Хасково, Кешан, Енез и Ипсала.

Регионалната туристическа марка „Слънчоглед“ е съобразена и със съвременните изисквания за устойчиво развитие и просперитет на местните общности.





„Ayçiçeği“ Bölgesel turizm markası

“Ayçiçeği” Bölgesel Turizm Markası bir gönüllü sertifikasyon sistemidir. Haskovo ile Türkiye’nin komşu sınır illerinde (Keşan, Enez ve İpsala) kültürü ve geleneksel üretimleri koruyan ve tanıtan turistik ve ticari tesislere verilen kalite ve sürdürülebilirlik nişanıdır.

“Ayçiçeği” BTM konaklama yerlerini ve barınma araçlarını, yiyecek ve eğlence mekanlarını, turistik yerleri, alış-veriş tesislerini ve ilave turistik hizmetleri kapsar.

Bölgesel Marka’nın amacı bölgenin renkliliğini taşıyan ve yerel üreticiler ve hizmet tedarikçileri ile iş ortaklıklarını tercih eden tesisleri bir araya getirmektir. “Ayçiçeği” Sertifikası bölgenin zengin turistik kaynaklarını, yerel gelenekleri ve mutfak özelliklerini tanıtmaya fırsatıdır. Sertifikasyon kriterleri ve prosedürü Bulgaristan ve Türkiye’de turizm ve gıda üretimi alanındaki uzmanlar tarafından geliştirilmiştir.

“Ayçiçeği” türünde ilk bölgesel sınır ötesi markadır. Yerel özelliklerin korunmasını, çevreye karşı saygılı davranmayı ve ev sahiplerinin ziyaretçilerin sağlığına ve güvenliğine karşı gösterdiği itinaı garanti eden ilk sınır ötesi gönüllü sertifikasyon sistemidir. COVID-19 pandemisi bağlamında uygulanan güvenlik önlemlerine bağlı olarak şartlar paketi kapsadığından dolayı sertifikalandırılmış tesislere avantaj sunar.

“Ayçiçeği”, turizm sektöründeki çağdaş gereksinimlere ve standartlara uygun olan ve bölgenin geleneksel renkliliğini ve özelliklerini taşıyan konaklama yerlerini, yiyecek mekanlarını, alış-veriş tesislerini ve zanaatkar atölyelerini, turistik tesislerini ve yerlerini tek bir ağ içerisinde bir araya getirir, müşterek ve karşılıklı olarak kabul edilebilir gelenekleri ve misafirperverlik kültürünü, mutfağı, sınır ötesi bölgelerindeki hizmet anlayışını ön plana çıkarır ve ziyaretçilere otantik bir tecrübe garanti eder.

Marka, ev sahiplerinin sahip olduğu yüksek seviyedeki sosyal sorumluluğun teminatıdır.

“Ayçiçeği”, Haskovo, Keşan, Enez ve İpsala bölgelerinde bütünsel turistik ürünün oluşturulmasına yardımcı olur.

“Ayçiçeği” Bölgesel Turizm Markası, yerel toplulukların sürdürülebilir kalkınması ve gelişmesine ilişkin çağdaş koşullara da uygundur.





"DOLINATA NA VILÇITSATA" /DİŞİ KURT VADİSİ/ MİSAFİR EVİ

Къща за гости „Долината на вълчицата“

Къщата за гости предлага настаняване в 16 фамилни стаи с веранда и изглед към градината, кът за отпих, телевизор с кабелна телевизия, кафе-машина, минибар. Всяка стая разполага със самостоятелен санитарен възел със сешоар и биде. Комплексът предлага ресторант, бар, градина и безплатен WiFi навсякъде. Всяка от стаите е с индивидуален дизайн с усещане за уют и топлина. Стените са украсени с уникални авторски картини, обзавеждането е от естествено дърво.

Хотелът разполага с градински ресторант на територията на хотела.

В комплекса има зоокът „Щастливи пернати“, която предлага директен контакт с животните.

Гостите на хотела могат да се насладят на широк спектър от дейности, като гребане, катерене, риболов. Безплатен паркинг.

Адрес: гр. Маджарово, ул. „Първа пролет“

За контакт: +359877539939,

narsev@abv.bg

<https://www.facebook.com/pages/category/Local-Business/Dolinata-na-Valcizata>

Misafir evi, dinlenme köşesi, kablolu televizyon, kahve makinası, minibarı olan 16 adet verandalı ve bahçe manzaralı aile odasına sahiptir. Her bir odanın saç kurutma makinası ve alaf-ranga tuvaletine sahip lavabosu var. Komplekste ayrıca restoran, bar, bahçe ve her yerde ücretsiz internet hizmeti mevcut. Her bir oda bireysel tasarıma sahip olup rahatlık ve sıcaklık hissi vermektedir. Duvarları eşî olmayan orijinal tablolarla süslenmiş, mobilyalar doğal ağaçtan yapılmıştır. Otel alanı içerisinde misafirler bahçeli restoranın ve açık verandada kurulmuş masaların tadını çıkarma imkanına sahiptir.

Komplektse hayvanlara direkt temas sunan "Mutlu tüylüler" hayvanat köşesi de var. Otel konukları kürek çekme, dağa tırmanma, balık avlanma gibi geniş faaliyetler yelpazesinin tadını çıkarabilir, ücretsiz otoparktan yararlanabilir.

Adres: Madzharovo kasabası, „Pırva prolet“ sok.

İrtibat: +359877539939, narsev@abv.bg

<https://www.facebook.com/pages/category/Local-Business/Dolinata-na-Valcizata>



"MINARDA" RESTORANI

Konforuyla dikkat çeken "MinArda" Restoranında ev yapımı yemekler ve Türk mutfağı ile yerel mutfağın leziz spesiyaliteleri sunulmaktadır. Yemeklerin hazırlanmasında misafir evinin sebze bahçesinde yetiştirilen sebzeler kullanılmaktadır. Çocuklara özel yemekler ve çocuk menüleri sunulmaktadır. Restoranda hem açık büfe tarzında, hem de set menü ve a la kart menü tarzında hizmet verilmektedir. Restoranda her sabah kahvaltı sunulmaktadır.

Adres: Madzharovo kasabası,
„Pirva prolet“ sok.
İrtibat: +359877539939,
narsev@abv.bg



Ресторант „МинАрда“

В уютния ресторант „МинАрда“ се предлагат домашно приготвени ястия и специалитети от турската и местна кухня. При приготвяне на ястията се използват зеленчуци от домашната зеленчукова градина на къщата за гости. Предлагат се детски храни и детски менюта. Ресторантът предлага обслужване както тип шведска маса, така и сет меню или а ла карт.

Ресторантът се отворя всеки ден за закуска. Разполага с места на открита веранда.

Адрес:
гр. Магжарово, ул. „Петър Ангелов“ 1
За контакт: +359877539939,
narsev@abv.bg



Комплекс „Империял“

Комплекс „Империял“ се намира в центъра на Тополовград и разполага с хотелска част и ресторант. В летните месеци в комплекса функционира открит плувен басейн. Комплексът е удобна отправна точка за разглеждане на забележителностите и чудесната природа на Сакар планина. Категоризиран е като семеен хотел 2 звезди. Разполага с 25 легла. Отворен е цялостно и предлага уютна и комфортна обстановка с битови елементи, санитарни възли във всяка стая, тераса, хладилник, кабелна телевизия, безплатен интернет. Комплексът е климатизиран. Паркинг с 20 места. Зала с камина за групови събирания (15 места); DVD; фитнес; организиран транспорт и организиране на ловен туризъм (джип, кучета, водачи, оръжие)

“İMPERİAL” KOMPLEKSİ

“İmperial” kompleksi Topolovgrad kasabasının merkezinde bulunmaktadır ve otel kısmıyla restorandan ibarettir. Yaz aylarında komplekste açık hava yüzme havuzu çalışmaktadır. İmperial oteli tarihi yerleri gezmek ve Sakar dağının fevkalade doğasının tadını çıkarmak için uygun bir hareket noktasıdır. 2 yıldızlı aile oteli sınıfına sahip olan otelin 25 yatak kapasitesi var. Bütün yıl boyunca açık olup geleneksel ev unsurlarıyla, her odasında banyo ve tuvalet, teras, buzdolabı, kablolu televizyon, ücretsiz internet hizmetiyle konuklarına rahat ve konforlu bir ortam sunmaktadır. Klima tesisatına sahip olan otelin 20 araçlık otoparkı var. Şömineli toplantı salonu (15 kişilik); DVD; fitness salonu; organize taşıma ve avcılık turizmi organizasyonu (arazi aracı, köpekler, rehberler, silah) kompleksin ek özellikleridir.

Адрес: Тополовград, ул. “Сергей Румянцев” № 23
За контакт: +359876110565, +359878885823

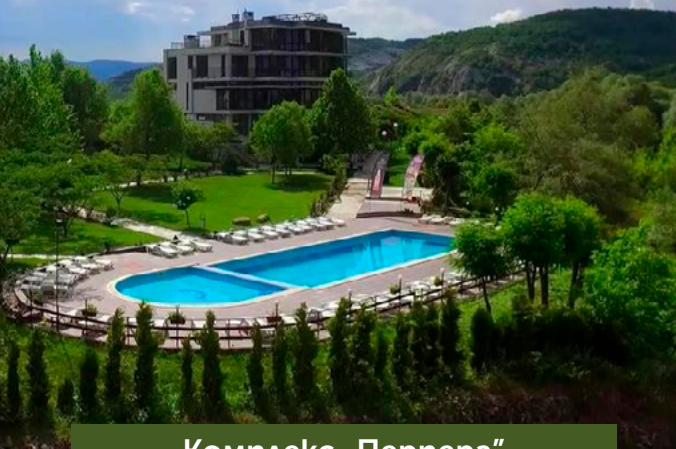
Adres: Topolovgrad, “Sergey Rumyantsev” sok. № 23
İrtibat: +359876110565,
+359878885823



"PERPERA" KOMPLEKSI

"Perpera" Kompleksi "Studen kladenets" /Soğuk pınar/ barajının hemen yakınında bulunmaktadır. Modern otel kısmı, müstakil nezih villalar ve restorandan ibarettir. Odalar konforlu mobilyalarla döşenmiş, dairelerde ise ek yatak ve mutfak kısmı da var. Tüm odalarda buzdolabı, televizyon, klima, bağımsız tuvaletli lavabo mevcut. Konaklama BB şeklinde kahvaltılı yapılmaktadır ve açık hava ve kapalı yüzme havuzlarını, şemsiyeli yatak, buhar banyosu, himalaya tuzlu sauna, kızılötesi sauna, şoklama duşu ve dinlenme bölgesinden yararlanma hakkını kapsamaktadır. Kompleksin konukları ayrıca modern SPA merkezi, çocuk köşesi, 16 dönümlük bahçenin tadını çıkarabilmektedir. Kompleks konferans salonuna da sahiptir. Yaban atları arayışı amaçlı yürüyüş turları, Doğu Rodoplar da rehberli tek günlük geziler, Borislavtzi köyünde bulunan "Hristo Çolakov" tarih müzesi ziyareti organize edilmektedir. Bu müze Doğu Rodopların en zengin etnografya sergisine sahip olup ziyareti sırasında Macarovo köyünde bulunan mineraller koleksiyonu ve nadir mineraller işleme atölyesi de ziyaret edilebilir.

Adres: Dolno Çerkovişte köyü, Stambolovo Belediyesi, Haskovo ili
İrtibat: +359 884 919 982,
office@complexperpera.com
www.complexperpera.com



Комплекс „Перпера“

Комплекс „Перпера“ е в непосредствена близост до язовир „Студен кладенец“. Състои се от модерен хотелска част, самостоятелни кокетни вили и ресторант. Стаите са комфортно обзаведени, а апартаментите разполагат с допълнително легло и кухненски бокс. Всички стаи са оборудвани с хладилник, телевизор, климатик и разполагат със самостоятелни санитарни възли. Настаняването е на база нощувка и закуска и включва право на ползване на вътрешен и външен басейн с чадъри и шензлонги към тях, парна баня, сауна с хималайска сол, инфрачервена сауна, шоково ведро и релакс зона. В комплекса функционира модерен СПА център, детски кът, 16 дка двор-градина. В комплекса има и конферентна зала. Предлага пешеходни турове в търсене на дивите коне, едnodневни екскурзии из Източните Родопи с водач, посещение на Исторически музей „Христо Чолаков“ – с. Бориславци. Музеят е с една от най-богатите етнографски сбирки за Източните Родопи, посещение на колекцията от минерали в Магжарово и на работилница за обработка на редки минерали.

Agres:

с. Долно Черковище, общ. Стамболово, обл. Хасково
За контакти: +359 884 919 982,
office@complexperpera.com
www.complexperpera.com



"PERPERA" RESTORANI

Ресторант „Перпера“

Ресторантът на Комплекс „Перпера“ е с капацитет 60 човека и предлага висококачествена прясна храна с местни хранителни продукти. Виненият лист се състои от специално подбрани вина спрямо менюто на ресторанта и включва приоритетно традиционни винени сортове за региона, които са съхранили историята на стамболовските лозови масиви. По заявка може да бъде приготвено родопско чеверме. Ресторантът е с панорамна гледка към тракийските скални ниши, “Скалната арка” и река Арда.

“Perpera” Kompleksinin restoranı 60 kişilik kapasiteye sahip olup, yerli gıda ürünlerinden hazırlanmış yüksek kaliteli taze yemekler sunmaktadır. Şarap listesinde restoranın menüsüne göre özellikle seçilmiş şaraplar yer almaktadır ve öncelikli olarak Stambolovo bölgesinin üzüm bağlarının geçmişini muhafaza eden, bölgeye özgü geleneksel şarap cinslerini kapsamaktadır. Sipariş üzerine Rodop dağları usulü çevirme yemeği de hazırlanabilir. Restoran Traklar döneminden kalan kaya nişlerini, “Kaya deresi”ni ve Arda nehrini gören manzaraya sahiptir.

Адрес:

с. Долно Черковище, общ. Стамболово, обл. Хасково

За конмакм: +359 884 919 982,

office@complexperpera.com

www.complexperpera.com

Adres: Dolno Çerkovişte köyü,

Stambolovo Belediyesi, Haskovo ili

İrtibat: +359 884 919 982,

office@complexperpera.com

www.complexperpera.com



"DABOVETZ" VİLLASI

"Dabovetz Villası"ndan sadece 30 km mesafede "Kapitan Petko Voyvoda" sınır gümrük kapısı ile "İvaylovgrad" sınır gümrük kapısı bulunmaktadır. Bu tesis hem avcılık-balıkçılık turizmi açısından, hem de çevre ve tarih turizmi imkânı veren birkaç güzergâh üzerinde ara durak olması açısından cazibeye sahiptir. Villanın verandasından dağa karşı geniş bir manzara açılmaktadır. Sadece birkaç kilometre mesafede "İvaylovgrad" barajı bulunmaktadır. Barajın güzel koylarına hem otomobil ile, hem de otelin kiralık olarak verdiği ATV ile ulaşılabilir. Ayrıca dileyen herkesin balık avlanmakta kısmetini deneyebileceği birkaç takım olta da mevcut. Villa 2 yatak odası ile 3 adet çift kişilik odaya sahip. Odaların her birisinde küvet, lavabo ve tuvalet var. Vilada yumuşak mobilyalı ve televizyonlu köşe de var. Modern döşemeli mutfakta lezzetli yemek sevenler mutfak becerilerini gözler önüne serebilir ve geniş yemek odasında yakın ve arkadaşlarıyla paylaşabilir. Bulgar usulü ızgarayı tercih edenler için oturma yerli barbekü de mevcut. Geniş park alanı ve otopark mevcut.

Adres: Dabovetz köyü, Lübitmet Belediyesi

İrtibat: +359899988611,
www.villadabovets.com

Вила „Дъбовец“

Само на 30-тина км. от „Вила Дъбовец“ се намират КПП „Капитан Петко Войвода“ и КПП гр. Ивайловград. Обектът е привлекателно място, както за ловно-рибарски туризъм, така и като една междинна спирка по няколко маршрута с екологичен и исторически туризъм.

От верандата на вилата се открива просторна гледка към планината. Само на няколко километра се намира язовир „Ивайловград“. До красивите заливчета на язовира може да се отиде както с автомобил, така и с ATV, които вилата предлага под наем. На разположение са и няколко комплекта въдици, с които всеки желаещ може да опита своя риболовен късмет.

Вилата разполага с 2 спални и 3 двойни стаи. Всяка една от стаите е оборудвана със собствен санитарен възел - баня с вана, мивка и тоалетна. Във вилата има кът с мека мебел и телевизор.

В модерно обзаведената кухня любителите на вкусните ястия могат на воля да покажат своите кулинарни умения, които да споделят с близки и приятели в просторната трапезария. За тези, които предпочитат българската скара е изградено барбекю с навес.

Адрес: с. Дъбовец, община Любимец

За конмакм: +359899988611,

www.villadabovets.com



Хотел „Армира“

Семейният хотел Армира се намира в старата част на Ивайловград, на 200 метра от центъра на града. В хотела има безплатен Wi-Fi достъп. Всички помещения са с телевизор с кабелни програми и климатик, безжичен интернет. Общо местата за настаняване са 40.



Адрес: Ивайловград, ул. Бор 2
За контакт: +359888581139;
bor_hasienda@abv.bg
www.hotelarmira.info

„ARMİRA“ OTELİ

Aile oteli Armira İvaylovgrad kasabasının eski kısmında, kasaba merkezinden 200 metre mesafede bulunmaktadır. Otelde ücretsiz Wi-Fi erişimi mevcut. Tüm odalarda kablolu yayın yapan televizyon, klima ve telsiz internet var. Toplam konaklama kapasitesi 40 kişi.

Adres: İvaylovgrad kasabası, "Bor" sok. No 2
İrtibat: +359888581139;
bor_hasienda@abv.bg
www.hotelarmira.info



„HASIENDA“ RESTORANI

Konuklar Bulgaristan mutfağı-
nın geleneksel yemeklerinin ve
Rodop dağlarının yerli spesi-
yalitelerin tadını deneyebilir. Res-
toranda hoş yaz bahçesi de var.

Ресторант „Хасиенда“

Гостите могат да опитат традиционни ястия от
българската кухня, както и местни специалитети от
планината Родопи. Ресторантът разполага с приятна
лятна градина.



Adres: Ivaylovgrad kasabası, "Bor"
sok. No 2
İrtibat: +359888581139;
bor_hasienda@abv.bg
www.hotelarmira.info



Agres: Ивайловград, ул. Бор 2
За контакт: +359888581139;
bor_hasienda@abv.bg
www.hotelarmira.info



Парк Хотел „Green Europe“

За пълноценната почивка на своите гости хотелът предлага 63 елегантно обзаведени стаи и 11 луксозни апартамента. Всички помещения са оборудвани с климатик, сателитна TV, телефон, мини бар, безжичен интернет. Комплексът включва две напълно оборудвани конферентни зали с различен капацитет, ресторант, лоби бар, пиано бар, фитнес, открит басейн и СПА център със завладяваща източна атмосфера. Комплексът разполага с модерен СПА център.

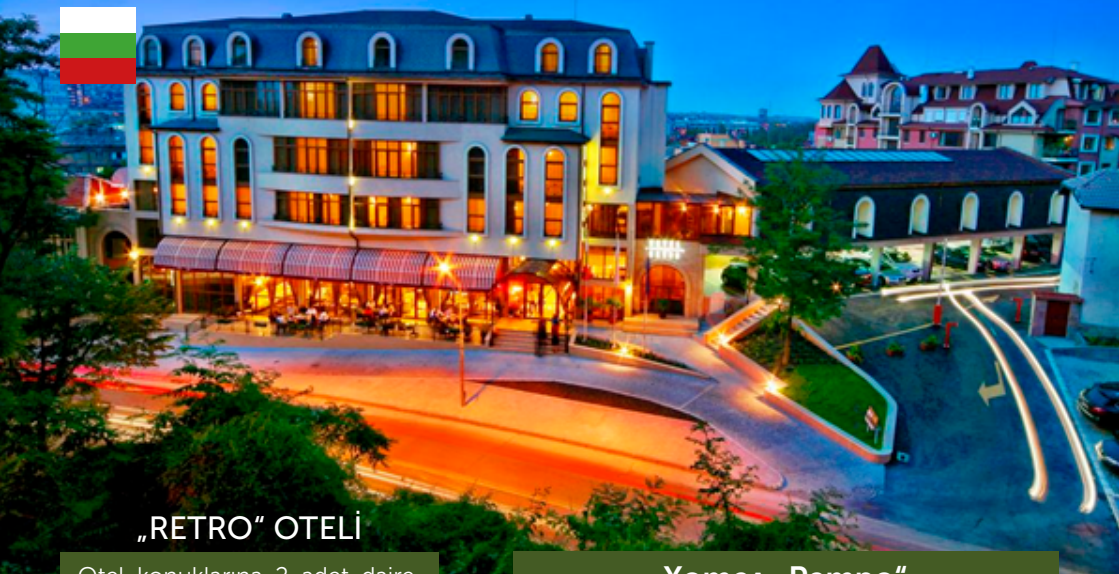


Адрес: Хасково, парк "Кенана"
За контакт: +359 38 606 606;
contact@parkhoteleurope.com
www.parkhoteleurope.com

„GREEN EUROPE“ OTELI

Konuklarına verimli tatil sağlamak amacıyla otel ince şekilde döşenmiş 63 adet oda ve 11 adet lüks daire sunmaktadır. Tüm odalarda klima, uydu TV, telefon, mini bar, kablosuz internet mevcut. Komplekste ayrıca farklı kapasiteye sahip iki adet tamamen donanımlı konferans salonu, restoran, lobby bar, piyano bar, fitness, açık hava yüzme havuzu ve cezbeden doğu atmosferi sunan SPA merkezi de var. Komplekste modern SPA merkezi de var.

Adres: Haskovo, "Kenana" parkı
İrtibat: +359 38 606 606;
contact@parkhoteleurope.com
www.parkhoteleurope.com



„RETRO“ OTELI

Otel konuklarına 2 adet daire, 26 adet iki kişilik oda, 7 adet tek kişilik oda ve 4 adet üç kişilik oda sunmaktadır. Tüm odalar geniş olup her bir detayın güzel cazibesini ortaya çıkarma fikriyle döşenmiştir. Her bir odada kablolu TV, wireless internet bağlantısı, telefon, mini bar, duş kabinli banyo, saç kurutma makinesi ve merkezi klima tesisatı var. Konferans salonu "Retro" otelinin büyük avantajlarından birisidir. Geniş, rahat ve uygun teçhizatla donatılmış olan salon çeşitli eğitimlere, sunumlara, konferanslara, şirket vs etkinliklerine katılan 160 misafiri konuk edebilir.

Adres: İvyalovgrad kasabası, "Bor" sok. No 2

İrtibat: + 359 38 666201,
+359 87 6087022
info@hotelretro.bg
www.hotelretro.bg

Хотел „Ретро“

Хотелът предлага на своите гости два апартамента, 26 двойни, 7 единични и 4 тройни стаи. Всички помещения са просторни и обзаведени с идеята за красиво излъчване на всеки детайл. Оборудвани са с кабелна TV, безжичен интернет, телефон, мини бар, баня с душ кабина, сешоар и централна климатична инсталация.

Конферентната зала е едно от големите предимства на хотел "Ретро". Просторна, удобна и оборудвана с подходящата техника, залата може да посрещне до 160 участници в различни обучения, презентации, конференции, корпоративни и други прояви.



Адрес: Хасково, бул. „Освобождение“ №7

За конмакм: + 359 38 666201, +359 87 6087022;
info@hotelretro.bg
www.hotelretro.bg



Ресторант „Ретро“

Изисканата и предразполагащата към спокойствие обстановка, дискретното обслужване и разнообразието от напитки, правят лоби бара на хотел „Ретро“ предпочитано място за отдых, среща с приятели или бизнес партньори. Лоби барът се намира в просторното фойе на хотела и разполага с 80 места.

Подбраните с усет освежаващи безалкохолни и алкохолни напитки, ароматно кафе и сладки изкушения, създават усещане за специално внимание към всеки момент от престоя тук, за да бъде той елемент от комфорта на нашите гости.

Лекото присъствие на музикален фон става част от едно приятно и запомнящо се изживяване.

“RETRO” RESTORANI

İnce ve huzur veren ortam, dikkatli hizmet ve içecekler çeşitliliği “Retro” otelinin lobby barını tercih edilir dinlenme, arkadaş ve iş ortaklarıyla görüşme yeri haline getirmektedir. Lobby Bar otelin geniş fuayesinde bulunmaktadır ve 80 kişilik kapasiteye sahiptir. Konuklarımızın layık olduğu konforun bir unsuru olabilmesi için zevkle seçilmiş ferahlatıcı alkolsüz ve alkollü içecekler, aromalı kahve ve baştan çıkarıcı tatlılar burada geçireceğiniz her bir anın özel ilgiye maruz kaldığı hissini bırakacaktır.

Müzik fonunun hafif şekilde hissedilen varlığı hoş ve akılda kalır bir yaşantının parçası haline gelmektedir.

Адрес: Хасково, бул. „Освобождение“ №7

За контакти: + 359 38 666201, +359 87 6087022;

info@hotelretro.bg

www.hotelretro.bg

Адрес: İyalyovgrad kasabası, “Bor” sok. No 2

İrtibat: + 359 38 666201,

+359 87 6087022

info@hotelretro.bg

www.hotelretro.bg



"KALOYANOVİTE KİŞTİ" MİSAFİR EVİ

Kompleks 14 kişi kapasiteli iki renkli evden ibarettir. Her bir odada ayrı tuvaletli banyo mevcut. Her iki evde de ısıtma klimalarla sağlanmaktadır, ücretsiz WiFi internet bağlantısı mevcut, tüm odalar dijital televizyon ile donatılmıştır. Büyük bir yaz bahçesine sahip olan evde, sıcak ortamli meyhane, kahvehane ve dükkan da var. Otopark yeri oluşturulmuştur. Misafirler ayrı bağımsız mutfaktan da yararlanabilirler. Hemen yakınında bahçesinde kaydıraklı çocuk bahçesinin de bulunduğu köyün kilisesi yer almaktadır. Odalar ayrı ayrı kiralanabildiği gibi, evler bütün olarak da kiralanabilir. Sunulan hizmet konaklama ve kahvaltı /BB/ şeklindedir. Kompleks Rodopların güzel doğasında yapılacak geziler için uygun bir hareket noktasıdır. Bölgede yabani atlar, siyah akbalar, yaban orkideler ve şakayık çiçekleri görülebilir.

Adres: Pelevun köyü, İvaylovgrad Belediyesi

İrtibat: +359 885 410 032,
+359 3664 2299,
miroslav_huskov@abv.bg
www.kaloyanovikashti.com



Къща за гости „Калояновите къщи“

Комплексът се състои от две китни къщи за настаняване до 14 човека, като всяка от стаите разполага със самостоятелна баня и тоалетна. Отоплението и в двете къщи е с климатици, безплатен WiFi интернет, всички стаи са оборудвани с телевизор с цифрова ТВ. Къщата разполага с голям двор с летен навес, уютна механа, кафене и магазин. Обособени са места за паркиране. На разположение на гостите е и самостоятелна кухня.

В непосредствена близост е църквата на селото, в двора на която има детска площадка с пързалка.

Помещенията могат да бъдат наети по отделно, както и да бъдат ангажирани целите къщи. Предоставяното обслужване е на база нощувка със закуска /BB/.

Комплексът е удобна отправна точка за разглеждане на красивата природа на Източните Родопи. В района могат да се наблюдават диви коне, черни лешояди, находища на диви орхидеи и божури.

Агрес: с. Пелевун, община Ивайловград

За конмакм: +359 885 410 032, +359 3664 2299,
miroslav_huskov@abv.bg
www.kaloyanovikashti.com



Комплекс „Райски кът“

Комплексът разполага с хотелска част, ресторант, бар, градина с аквапарк и детски кът.

Хотелската част разполага с 28 стаи и 5 апартамента, съвременно обзаведени, със самостоятелен санитарен възел, безплатен интернет. На разположение на гостите е удобна и технически оборудвана конферентна зала, денонощен лоби бар и безплатен охраняем паркинг.

Ресторантът разполага с 500 места и предлага богато меню с пресни продукти от региона. Подходящ е за семейни и фирмени празници, сватбени тържества, делови или приятелски обяди и вечери.

Аквапаркът на комплекс „Райски кът“ е развлекателен воден център за забавления, оборудван с четири пързалки, джакузи и голям басейн с шезлонги и чадъри.

Комплексът предлага безплатен транспорт от Хасково и Димитровград, информация е публикувана на сайта на комплекса.

Адрес: с. Рagueво, община Димитровград

За контакт: +359 87 820 0506,

info@raiskikat.bg

www.rayskikat.com

“Rayski kyt” Kompleksi

Kompleks, otel kısmı, restoran, bar, su parklı bahçe ve çocuk köşesine sahiptir.

Otel kısmında tuvaletli banyo, ücretsiz internet ile donatılmış, çağdaş tarzda döşenmiş 28 adet oda ve 5 adet daire mevcuttur. Rahat ve teknik açıdan donatılmış konferans salonu, 24 saat çalışan lobby bar ve ücretsiz güvenli otopark kompleks ziyaretçilerinin yararlanabileceği diğer hizmetlerdir.

Restoran 500 kişilik kapasiteye sahip olup bölgede üretilmiş taze ürünler içeren zengin bir menü sunar. Aile ve şirket etkinlikleri, düğün törenleri, iş ve arkadaş öğlen ve akşam yemekleri için uygun bir ortam sunar.

“Rayski kyt” kompleksine bağlı su parkı, dört adet kaydırak, jakuzi ve yataklı ve şemsiyeli büyük havuz ile donatılmış su eğlenceleri merkezidir.

Kompleks ayrıca Haskovo ve Dimitrovgrad'tan ücretsiz taşıma hizmeti sunar. Bu konudaki bilgi kompleksin internet sitesinde yayınlanmıştır.

Adres: Radievo köyü,

Dimitrovgrad Belediyesi

İrtibat: +359 87 820 0506,

info@raiskikat.bg

www.rayskikat.com



РЕСТОРАНТ „ЕЛИСА“

Разположен на брега на Ерикли, ресторант „Елиса“ предлага голямо разнообразие както от местната, така и от международната кухня. Ресторант „Елиса“ е семеен бизнес и работи целогодишно.

Адрес: Köyü Yalı Cad. Ceyhun Sok. 10, Erikli

Телефон: +90 (284) 737 35 12 / 0532 265 66 62



ELİSA RESTAURANT

Keşan Erikli sahilinde yer alan ELİSA şelaleli restaurant, hem yöresel hem de dünya mutfaklarından çeşitler sunmaktadır. Bir aile işletmesi olan Elisa restaurant bütün yıl boyunca hizmet vermektedir.

Adres: Erikli Köyü Yalı Cad. Ceyhun Sok. 10 Keşan, Edirne
İrtibat: +90 (284) 737 35 12 / 0532 265 66 62

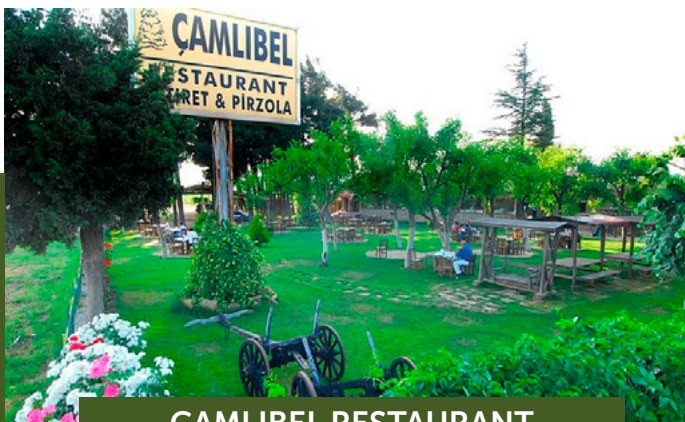
РЕСТОРАНТ „ЧАМЛЪБЕЛ“

Ресторант „Чамлъбел“ е разположен в близост до центъра на Кешан и разполага с голяма градина. Това е едно от местата, където може да се опита най-вкусно пригответеното месо. За приготвяне на ястието сатър се използва само агнешко месо от специална порода и сол. Това ястие има запазено географско название.

Адрес: İstanbul Yolu Üzeri 1.

Km, 22820 Кешан/Одрин

Телефон: +90 (284) 714 15 99



ÇAMLİBEL RESTAURANT

Keşan'ın merkezine yakın bir noktada bulunan Çamlıbel Restaurant büyük bir bahçe içinde yer almaktadır. Keşan Satır etin en iyi yapıldığı yerlerden biridir. Sadece doğal beslenmiş kıvrıcık kuzu eti ve tuz kullanılarak yapılan Satır Et Coğrafi İşaret sahibidir.

Adres: İstanbul Yolu Üzeri 1. Km, 22820 Keşan/Edirne
İrtibat: +90 (284) 714 15 99



ERİKLİ OTEL

Keşan Saros körfezinin beyaz kumlu plajın bitişiğinde yaz sezonu boyunca hizmet vermektedir. 25 odası bulunan otelde WiFi erişimi ve TV vardır. Odaların çoğunda deniz manzaralı mobilyalı balkonlar vardır. Açık havada yemek yeme keyfi ve deniz manzarası sunan rahat bir restoran/bar bulunur. Otopark vardır.

Adres: Palmiye Sk, Erikli-Sahil No 9, 22880 Erikli/Keşan/Edirne

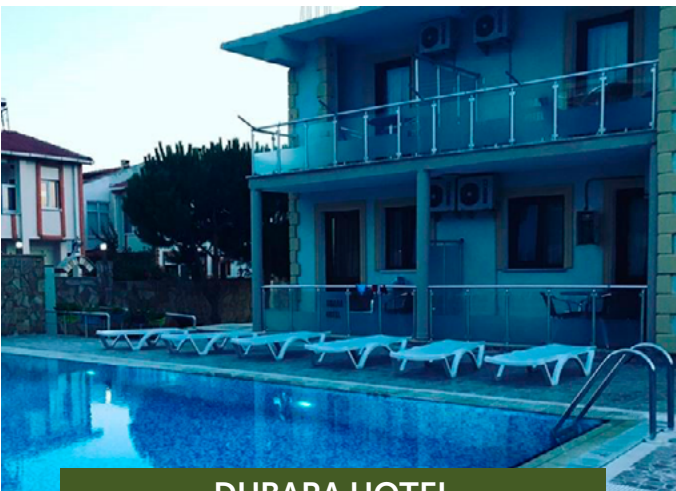
İrtibat: +90 (284) 737 35 65

ХОТЕЛ „ЕРИКЛИ“

Намира се в непосредствена близост до белия пясъчен плаж на залива Сарос и работи през целия летен сезон. Хотелът разполага с 25 стаи, WiFi достъп и телевизор в стаите. Повечето стаи имат обзаведени балкони с изглед към морето. Има уютен ресторант/бар с трапезария на открито и изглед към морето. Има паркинг.

Адрес: Palmiye Sk, Erikli-Shore No 9, 22880 Ерикли / Кешан / Одрин

Телефон: +90 (284) 737 35 65



DUBARA HOTEL

Sarosun en güzel yerlerinden biri olan Sultaniçe köyünde bulunan yılın her mevsiminde hizmet veren bir konaklama tesisidir.

Adres: Güler Kent Yanı Sultaniçe Köyü Sahili Numara:51/A, 22700 Sultaniçe Köyü/Enez/Edirne

ХОТЕЛ „ДУБАРА“

Това място за настаняване предлага услуги през всички сезони на годината и е разположено в село Султаниче, едно от най-красивите места в Сарос.

Адрес: Гюлер Кент, плаж Султаниче №:51/A, 22700 Султаниче/ Енез / Одрин



ХОТЕЛ „НЕХИР“

Хотел „Нехир“ е разположен на брега на езерото Коджадере, на магистрала D110. Намира се на 7 минути пеша от търговския център Кира и на 6 км от магазини и ресторанти в центъра на града.

Стаите в хотела разполагат с френски балкон и телевизор с плосък екран. Някои стаи имат гледка към езерото. В семейните стаи могат да се настанят 3 души. Хотелът предлага храна и напитки в лоби бар и уютен ресторант с гледка към езерото. Предлагат се паркинг, закуска на шведска маса и WiFi.



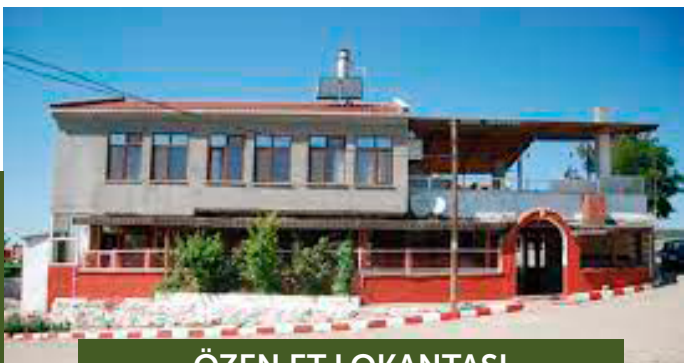
KEŞAN NEHİR OTEL

Nehir otel, Kocadere Gölü kıyısında, D110 kara yolu üzerinde yer almaktadır. Kipa Alışveriş Merkezi'ne 7 dakikalık yürüme mesafesinde, olup şehir merkezindeki mağaza ve restoranlara 6 km uzaklıktadır. Otel odalarında Fransız balkon ve düz ekran TV bulunmaktadır. Bazı odalar göl manzaralıdır. Aile odaları 3 kişi kapasitelidir. Otelde lobi kafesi ve göl manzaralı rahat bir restoranda yiyecek-, çecek hizmeti verilmektedir. Otopark, açık büfe kahvaltı ve WiFi mevcuttur.

РЕСТОРАНТ „СКАРАТА НА ОЗЕН“

Ресторант „Скарата на Озен“ е разположен в село Йени Мухачър. Открит е през 1997г. от Озгур Енгин като малък бизнес с 10 маси. Днес, ресторантът разполага с 5 различни зали с капацитет до 400 души, включително на първия етаж и терасата. Ресторантът предлага основно турска кухня с множество ястия с различни видове меса.

Адрес: с. ЙениМухачър,
Кешан / Одрин / Турция
Телефон: +90 (284) 763 70 30



ÖZEN ET LOKANTASI

Yeni Muhacır Köyünde bulunan Özen Et Lokantası, 1997 yılında Özgür Engin tarafından 10 masalık küçük bir işletme olarak açılmıştır. Günümüzde oluşan yoğun talep üzerine tadilatlarla alt kat ve teras katı olmak üzere 400 kişilik 5 ayrı salon da hizmet vermektedir. Lokantada Keşanın Lezzeti Tescilli Satır Et 'i başta olmak üzere tüm et çeşitleri ile Türk mutfağını sunmaya devam etmektedir.

Adres: Yenimuhacır Köyü, Keşan/Edirne/Türkiye
İrtibat: +90 (284) 763 70 30



KEŞAN ERİKLİ SELÇUK RESTAURANT

Keşan Erikli SELÇUK Restaurant, Erikli sahilinde yer almaktadır. İskender Kebap başta olmak üzere çeşitli yemekleri mevcuttur.

İrtibat: +90 (284) 737 37 41

РЕСТОРАНТ „СЕЛЧУК“

Ресторант „Селчук“ се намира на брега на Ерикли. В ресторанта се предлагат различни ястия, а специалитет на ресторанта е Искендер кебап.

Телефон: +90 (284) 737 37 41



İŞÇİMEN OTEL

1968 yılından beri faaliyette olan İşçimen otel Saros Körfezi Erikli mevkiinde bulunmaktadır. 84 yatak kapasiteli İşçimen otelde Balıkçızade restaurant, café-bar ve beach hizmetleri verilmektedir.

Adres: Saros Körfezi, Erikli Sahili Yalı Mevkii Keşan/Edirne
İrtibat: +90 (284) 737 31 48

ХОТЕЛ „ИШЧИМЕН“

Хотел „Ишчимен“ работи от 1968г. и се намира в село Ерикли, на залива Сарос. Разполага с ресторант „Balıkçızade“ и кафе-бар. Хотелът предлага плажни услуги и е с капацитет от 84 места.

Адрес: залив Сарос , Erikli Sahili Yalı Mevkii Кешан/Одрин
Телефон: +90 (284) 737 31 48



АПАРТ-ХОТЕЛ „ПЕРЛАТА НА ЕНЕЗ“

Хотелът се намира в курортния град Енез. Разполага с два басейна, тераса и ресторант. Стаите са оборудвани с телевизор, климатик, мини балкон и кърпички за сядане. Самостоятелните бани са оборудвани със сешоар и тоалетни принадлежности. Хотелът предлага перални услуги, ежедневно почистване и съоръжения за барбекю. Гостите могат да участват в различни дейности през деня. Хотелът е на 300 метра от плажа Алтинкум и на 20 километра от езерото Гала.

Адрес: Gaziömerbey, Atatürk Cad., 22700 Енез/Одрин, Турция
Телефон: +90 284 821 47 67



ENEZ İNCİ APART OTEL

İnci Apart & Hotel, Edirne'nin tatil beldesi Enez ilçesinde bulunmaktadır. İnci Apart & Hotel'de iki yüzme havuzu, bir teras ve bir restoran bulunmaktadır.

Odalarında TV, split klima, mini bir balkon ve oturma alanı vardır. Duşlu özel banyolar saç kurutma makinesi ve banyo malzemeleriyle donatılmıştır.

İnci Apart & Hotel'de çamaşırhane hizmeti, günlük temizlik servisi ve barbekü olanakları sağlanmaktadır. Konuklar gün içerisinde farklı aktivitelere katılabilirler. Otel, Altinkum Plajı 300 metre, Gala Gölü 20 km uzaklıkta konumlanmaktadır.

Adres: Gaziömerbey, Atatürk Cad., 22700, Enez/Edirne/Türkiye

İrtibat: +90 284 821 47 67

ХОТЕЛ „САРОС“

Хотел САРОС е разположен в Кешан и предлага нощувка със закуска. В стаите на хотела се предлагат удобства като LCD телевизор, климатик, сейф и Wi-Fi. Хотелът се намира на 2 км от автогарата в Кешан.

Адрес: Pasa yigit Cd. No:26, Кешан, Турция
Телефон: +90 284 715 00 73
info@saroshotel.com



KEŞAN SAROS OTEL

Edirne'nin Keşan ilçesinde bulunan Saros Hotel, oda-kahvaltı olarak hizmet vermektedir. Otelin odalarında; LCD TV, klima, kasa ve Wi-Fi gibi olanaklar yer almaktadır. Otel, Keşan Otogarı'na 2 km mesafede bulunmaktadır.

Adres: Pasa yigit Cd. No:26, Keşan/Edirne/Türkiye

İrtibat: +90 284 715 00 73

info@saroshotel.com



GRABUNA RESTAURANT

Keşan Gelibolu Yolu Üzeri 9.Km Çamlıca Kavşağı
Palabıyık Akaryakıt İstasyonu Karşısı, Keşan

Adres: 22880 Bahçeköy, Keşan/Edirne/Türkiye
İrtibat: +90 284 743 30 50

РЕСТОРАНТ „ГРАБУНА“

Ресторантът се намира на
главния път Кешан – Гелиболу
срещу бензиностанция
Palabıyık.

Адрес: 22880 Bahçeköy/
Keşan/Edirne, Турция
Телефон: + 90 284 743 30 50



BENDİS OTEL

Edirne 'nin Keşan ilçesinde 22.500 m2'lik alanda
olan Bendis Otel, Bendis Alışveriş Merkezi içerisinde
yer almaktadır.Tarihi,kültürel ve doğal güzelliklere
yakınlığıyla şehrin ritmi ve tabiatın dinlendiriciliğini bir
arada sunmaktadır.

Odalarında Minibar, LCD televizyon, özel banyo, duş
kabini, ücretsiz banyo/kozmetik ürünleri ve saç kurutma
makinesi bulunmaktadır. Ayrıca misafirlerimize telefon,
emanet kasası, çalışma masası gibi imkan ve kolaylıklar
sağlanmaktadır.

BENDİS otel şehir merkezine 5 dk. uzaklıkta olup, Şehir
Hastanesine 3 dk. İpsala gümrük kapısına 25 dakika
mesafede bulunmaktadır.

Adres: Aşağı zaferiye mah. İstek Cad.no 6A /1, 22800,
Keşan/Edirne/Türkiye
İrtibat: +90 284 715 19 73

ХОТЕЛ „БЕНДИС“

Хотел Bendis е разположен на
плоч от 22 500 м2 в Кешан
и се намира в търговския
център Bendis. Със своята
близост до исторически,
културни и природни красоти,
той дава възможност да се
усети едновременно ритъма
на града и релаксация сред
природата. Стаите разполагат
с минибар, LCD телевизор,
самостоятелна баня, душ
кабина, безплатни тоалетни
принадлежности и сешоар.
На гостите се предоставят и
удобства като телефон, сейф,
работно бюро.

Хотел BENDİS е на 5 минути от
центъра на града, на 3 минути
до Градската болница и на 25
минути от граничния пункт на
Ипсала.

Адрес: Aşağı zaferiye mah.
İstek Cad.no 6A /1, 22800
Кешан, Турция
Телефон: +90 284 715 19 73



РЕСТОРАНТ „КАВАКЛЪК“

Ресторант Каваклък се намира в село Бахчекьой. Това е едно от най-красивите места за закуска в района на Кешан с голямата си градина и зелена площ. Ресторантът предлага печено агнешко, наденица, кюфтета с кашкавал, котлети и пиле на скара, както и местни ястия от района.

Специалитет на ресторанта е специфичният за района десерт запечено сирене - халва.

Адрес: Canakkale Yolu 10. Km., село Бахчекьой, Кешан, Турция
Телефон: +90 284 712 25 05



KAVAKLIK BAHÇEKÖY KAHVALTI

Kavaklık Restaurant, Çanakkale Yolu 10. Km. de Bahçeköy Köyde bulunmaktadır. Geniş bahçesi ve yeşil alanıyla Keşan'ın en güzel kahvaltı mekanlarından biridir. Ayrıca, kuzu çevirme, sucuk, kaşarlı köfte, pırzola ve tavuk ızgara yanında Keşan satır et bulunmaktadır. Yemeğin sonunda yörenin klasiklerinden olan peynir helvası ısıtılarak servis edilmektedir.

Adres: Canakkale Yolu 10. Km., Bahçeköy Köyde, Keşan, Türkiye
İrtibat: +90 284 712 25 05

РЕСТОРАНТ „ШИРИН КОКОРЕЧ“

Ресторант Ширин Кокореч е разположен в центъра на град Кешан. Тук може да се опитат специалитети с агнешко месо и шишове с агнешки чревца. Това е подходящо място за хранене за пътуващите до залива Сарос от Истанбул. Освен със специалитетите, ресторантът привлича вниманието и с чистота и добро обслужване.

Адрес: Istiklal Cad. No. 5, Keşan
Телефон: +90 284 715 24 08



KEŞAN ŞİRİN KOKOREÇ

KEŞAN ilçe merkezinde bulunan Şirin Kokoreç, özellikle kuzu kokoreç konusunda başarılı bir mekandır. İstanbul'dan Saros körfezine gideceklerin uğrak yeridir. Temiz ve lezzetli hizmetiyle ünlü gurmelerin de dikkatini çekmektedir.

Adres: Istiklal Cad. No. 5, Keşan
İrtibat: +90 284 715 24 08



BAHÇELİ RESTAURANT

Keşan Efes Ticaret Merkezinde yer alan Bahçeli restaurant nesilden nesile hizmet vermeye devam etmektedir. Yöresel yemekler yanında Türk ve dünya mutfaklarından da değişik lezzetler sunmaktadır.

Adres: Büyükcami mah Efes ticaret Merkezi Zanaatkarlar Cad Sosyal Tesisler G blok, No 5, 22800, Keşan/Edirne/ Türkiye

İrtibat: +90 284 715 33 65

Ресторант „Бахчели“

Ресторант-градина Бахчели е разположен в търговския център Keşan Efes в Кешан. Ресторантът е специализиран в предлагането на местни ястия, в допълнение към които предлага и различни традиционни турски ястия и ястия от световната кухня.

Адрес: Büyükcami mah Efes ticaret Merkezi Zanaatkarlar Cad Sosyal Tesisler G blok, No 5, 22800 Keşan/Edirne, Турция
Телефон: +90 284 715 33 65



ХОТЕЛ „АГАДАЙ“

Хотел „Агадай“ има специален сертификат за настаняване, като той предлага както места за настаняване, така и места за отпих в центъра на града.

Адрес: Saray Avluları Mevkii,, Efes Yolu Üzeri Ağadayı Dinlenme Tesisleri, 22820 Кешан / Текирдаг



KEŞAN AĞADAYI OTEL

Özel konaklama belgesine sahip Ağadayı otel şehir merkezinde hem konaklama hem de dinlenme tesislerine sahiptir.

Adres: Saray Avluları Mevkii,, Efes Yolu Üzeri Ağadayı Dinlenme Tesisleri, 22820 Keşan/Tekirdağ

ХОТЕЛ „ПРЕСТИЖ ШАПЧЪ“

Тризвездният хотел Престиж е разположен в центъра на Кешан. Хотелът разполага със стандартни стаи и стаи суит. Всички стаи разполагат с минибар, безжичен интернет, 24-часов рум сервиз, телефон, кана за чай, комплект за чай и кафе, LCD телевизор, бюро, климатик, сешоар. Към хотела има а-ла карт ресторант.

Адрес: Demirciler Cad. No: 18 Кешан/Одрин, Турция
Телефон: +90 (284) 714 36 60
+90 (542) 614 93 35
+90 (284) 714 57 55
e-mail: info@sapciprestige.com.tr



KEŞAN PRESTİJ OTEL

Keşan merkezde bulunan ŞAPÇI PRESTIGE HOTEL 3 yıldızlıdır. Standart odalarının yanında suit odaları da bulunmaktadır. Tüm odalarda minibar, kablosuz internet, 24 saat oda servisi, notebook ve telefon şarj edebilme imkanı su ısıtıcısı, çay-kahve ikram seti, LCD televizyon, çalışma masası, klima, saç kurutma makinası bulunmaktadır. Kahvaltı ve restaurant hizmeti de mevcuttur.

Adres: Demirciler Cad. No: 18 Keşan/Edirne
Tel: +90 (284) 714 36 60
+90 (542) 614 93 35
+90 (284) 714 57 55
e-mail: info@sapciprestige.com.tr



KEŞAN ÇETİN OTEL

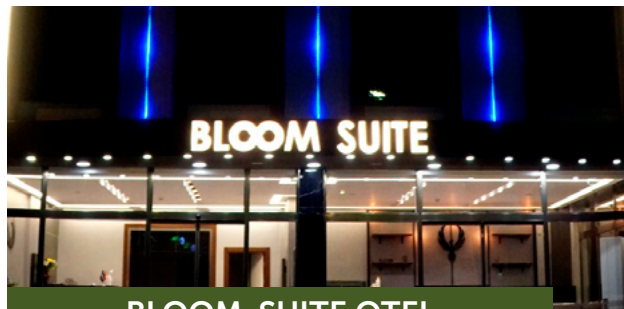
Çetin Otel, şehrin en merkezi yerinde olup özellikle iş amaçlı seyahat edenlere ihtiyaç duydukları her türlü lüks ve ayrıcalığı sağlamak üzere 2009 yılında hizmete açılmıştır. 37 oda ile 69 yatak kapasiteli Çetin Otel Ayrıca üst düzey toplantıların, özel ve lüks organizasyonların düzenlenebileceği seçkin bir mekan olma özelliği de taşımaktadır.

Adres: Büyük Cami Mah. İnönü Cad. Borsa Sk. No:2, 22800 Keşan/Edirne

ХОТЕЛ „ЧЕТИН“

Хотел Четин се намира в най-централната част на града и е открит през 2009 г., за да осигури възможност за луксозно настаняване при бизнес пътувания. Хотел Четин е с капацитет от 37 стаи и 69 легла. Хотелът е подходящо място за провеждане на бизнес срещи и на луксозни частни и публични събития.

Адрес: Büyük Cami Mah. İnönü Cad. Borsa Sk. No:2, 22800 Кешан, Турция



BLOOM SUITE OTEL

Bölgenin en büyük odalarına ve yataklarına sahip, serpmе kahvaltılı yenilikçi ve hijyenik konseptiyle Keşan'ın en iyi konaklama tesisidir. Keşan'ın en yeni oteli Bloom Suite, geniş ve konforlu odaları ve premium servisleri ile dikkat çekmektedir.

Bloom Suite, Keşan'ın merkezinde bulunmaktadır. Petrol Ofisinin karşısındadır.

Adres: İSPAT CAMII MAH. HAYRİBEY SOK. NO:7/A BAYGÜL BLOOM SUITE KEŞAN/EDİRNE

АПАРТ - ХОТЕЛ „БЛУМ“

Апарт Хотел „Блум“ се намира в центъра на Кешан и е едно от най-добрите места за настаняване в града със своята иновативна и хигиенна концепция. Предлага смесена закуска и много големи стаи и легла. Най-новият хотел в Кешан, Bloom Suite, привлича вниманието със своите просторни и комфортни стаи и първокласни услуги.

Адрес: Квартал Проф. Ками, улица Hayribey № 7/A, 22800 Кешан/Одрин, Турция



"LOZEV" ŞARAP EVİ

Trakya Bölgesi asırlardır yüksek kaliteli üzüm yetiştirildiği ve aromalı ve güçlü şarap üretildiği yer olarak bilinmektedir. Eski şarap üretim geleneklerini muhafaza ederek 2005 yılında Svilengrad yakınındaki Siva reka köyünde "Lozev vino" şarap izbesi kurulmuştur. merlot, syra, cabernet, sovignon, shardone ve vionie gibi geleneksel üzüm cinsleri dışında son derece kaliteli Fransız cinsi olan marselan üzümü de yetiştirilmektedir. Şaraphane tarafından üretilen şaraplar üzüm bağlarının yetiştirildiği mevkiin adı olan "Ezegre" markasıyla piyasaya sunulmaktadır. Üretilen şarapların tadına Siva reka köyündeki şarap izbesinde yerinde bakılabilir.

Adres: Siva reka köyü,
Svilengrad Belediyesi
İrtibat: +359 888 720 40,
lozev_vino@yahoo.com



Винарска къща „Лозев“

Тракийският регион е известен от векове като място за отглеждане на висококачествени сортове грозде и производство на ароматно и силно вино. Запазвайки старите традиции за производство на вино, през 2005 година в с. Сива река, край Свиленград, е създадена винарската изба „Лозев вино“. Освен традиционните сортове грозде като мерло, сира, каберне совиньон, шардоне и вионие, се отглежда и изключително качественият френски сорт марселан. Вината, които се произвеждат от винарната са под бранда „Ezegre“, на името на местността в която се отглеждат лозовите масиви. Вината могат да бъдат дегустирани на място във винарската изба в с. Сива река.

Адрес:
с. Сива река, община Свиленград
За контакт: +359 888 720 401
lozev_vino@yahoo.com



ОРИГИНАЛ ШЕКИЛДЕ HAZIRLANMIŞ YEMEK ATÖLYESİ

Tarhana Istranca, Sakar, Rodop dağları ve Bulgaristan'ın başka bölgelerinde yaygınlaşmış İran menşeli bir yemektir. Tarhananın hazırlanması emek yorucu ve hazırlandığı tarifler de unutulmuş durumdadır. Temenuga Mateva Orta Asya'dan gelmiş bu yemeğin eski aile tarifine göre yapılışı geleneklerini koruyan az sayıdaki ustalardan bir tanesidir. Yemeğin ana unsurları siyez bulguru ve beyaz ekmek bulgurudur. Bunlara ekşi maya ve gizli bir baharat eklenir. Tarhananın eşsiz kırıntıları doğal şekilde kurutulur — güneş altında. Hazırlanışı için atölyede öğütme taşı, hamur karma taşı, ahşap elek ve keten bez gibi otantik aletler kullanılır.

Работилница за автентично приготвена трахана

Траханата е ястие с персийски произход, което е разпространено в Странджа, Сакар, Родопите и други райони на България. Приготвянето на трахана е трудоемко, а и рецептите за приготвянето ѝ са вече забравени.

Теменуга Матева е един от малкото майстори, съхранили традициите за приготвяне на трахана по стара семейна рецепта, пренесена от Мала Азия. Основни съставки са булгур от лимец и бяла хлебна пшеница, към които се добавя домашно приготвен квас и тайна подправка. Уникалните трохи на траханата се сушат по естествен начин - на слънце. За приготвянето ѝ в работилницата се използват автентични съоръжения и съдове като хромел, ношви, дървено сито и ленени кърпи.

Адрес:

с. Плевун, Ивайловград

За контакт: +359885971825,

temenuga4206@abv.bg

Адрес: Plevun köyü,

İvaylovgrad

İrtibat: +359885971825,

temenuga4206@abv.bg



TAHİNCİ ATÖLYESİ PELEVUN KÖYÜ, İVAYLOVGRAD

“Limera GİP” bir aile şirkettir. Şirketin genç sahipleri çeşitli tarım ürünleri üretimiyle uğraşmaktadır ve Bulgaristan’ın çevresel açıdan temizliği korunmuş az sayıdaki bölgelerden bir tanesinde kendilerine ait tarım arazisine sahiptir. Ürettikleri susam son derece yüksek kaliteye sahip olup zengin mikro element ve vitaminler içeriğine sahiptir. Üretim tesisleri çağdaş hijyen gerekliliklerine ve Avrupa standartlarına uygundur. Eski teknolojiye göre susam tahini üretilmektedir. Susam taneleri odun ocağında pişirilmektedir, öğütme işi ise otantik taş değirmende yapılmaktadır. Tahin genelde susam, fıstık ve fındık gibi çeşitli yemişlerin öğütülmesi ile elde edilen geleneksel bir yemektir. İşlem neticesinde yarı sıvı bir ürün elde edilir ve doğu ve Asya mutfağının çeşitli yemeklerinde kullanılır. En yaygın ürün çeşidi susam tahinidir. Tahin atölyesinde üretimin tüm aşamaları görülebilir ve geleneksel susam tahininin tadı denenebilir, aynı zamanda badem, ceviz, kabak çekirdeği ve fındık tahini de tadılabilir.

Adres: “Limera – GİP” Tahin atölyesi, Plevun köyü, İvaylovgrad Belediyesi
İrtibat: +359 899 200 363,
info@naturalentahan.com



Таханджийница – с. Пелевун, Ивайловград

„Лимера ГИП” е семейна фирма. Нейните млади собственици се занимават с производство на разнообразна селскостопанска продукция, разполагат със собствени обработваеми площи в един от малкото запазили се екологично чисти региони в България. Сусамът, който те произвеждат, има изключително високо качество и богато съдържание на микроелементи и витамини. Производствените помещения, са съобразени със съвременните хигиенни изисквания и Европейските стандарти. Произвежда се сусамов тахан по стара технология, като семената се изпичат в пещ на дърва, а смилането става с автентична каменна мелница. Таханът е традиционна храна, която се получава след смилане на различни ядки, най-често сусам, фъстъци и лешници. След обработката се получава полутечен продукт, който се използва в различни ястия от ориенталската и азиатска кухня. Най-популярната разновидност е сусамовият тахан. В таханджийницата може да се види целия процес на производство и да се дегаустира традиционен сусамов тахан, както и тахан от бадеми, орехи, тиквени семки и лешници.

Адрес: Работилница за тахан „Лимера - ГИП”
с. Плевун, община Ивайловград
За контакт: +359 899 200 363,
info@naturalentahan.com



"RETRO AUTO" RETRO OTOMOBİLLER TEŞHİR MERKEZİ

Изложбен център за ретро автомобили „Ретро Ауто“

Първият и единствен в България изложбен център за ретро автомобили. Разполага с богата колекция европейски и американски автомобилни шедеври от различни периоди. В изложбения център може да се направи една романтична разходка из миналото и да се види историята на едно от най-великите изобретения на човека – автомобила.

Освен ретро автомобили, изложбеният център разполага и с богата и разнообразна колекция от старинни предмети.

„Ретро Ауто“ предлага и услуги по ремонт и реставрация на ретро автомобили.

Комплексът разполага и с кафе-сладкарница.



Адрес: Хасково, бул. Димитровградско шосе
За контакт: +35938 680071,
retroautobulgaria@gmail.com
www.retroauto.bg

Bulgaria'nın ilk ve tek Retro otomobilleri teşhir merkezi. Çeşitli dönemlere ait Avrupa ve Amerikan otomobil şahe-serlerinden müteşekkil zengin bir koleksiyona sahiptir. Teşhir merkezinde geçmişte romantik bir gezi yapabilirsiniz ve insanoğlunun en büyük icatlarından biri olan otomobilin geçmişini görebilirsiniz. Retro otomobiller dışında teşhir merkezinde çeşitli eski nesnelerden oluşan zengin bir koleksiyonu da mevcut. "Retro Auto"da ayrıca Retro otomobillerin tamirati ve restorasyon işleri de yapılmaktadır. Komplekste cafe-pastane de var.

Adres: Haskovo,
"Dimitrovgradsko şose" Bulv.
İrtibat: +35938 680071,
retroautobulgaria@gmail.com
www.retroauto.bg



ТЪРГОВСКИ ЦЕНТЪР „БЕНДИС“

ТЦ Бендис е най-големият търговски център на открито пространство в Тракия и е с различна и модерна архитектура. ТЦ Бендис е създаден на площ от 22 500 м2 през 2016 г. и включва магазини от различни ценови категории и стоки от строителния, текстилния, детския и развлекателния сектор, електрониката, козметиката, хранителния пазар, оптики, кафенета, зони за бързо хранене и ресторанти.

ТЦ Бендис работи 365 дни в годината, отворен е между 10:00 - 23:00 часа и предоставя услуги като стая за грижа за бебето, молитвена стая, спешна медицинска помощ, Wi-Fi, паркинг, тоалетни за инвалиди и др.

Адрес: Ашаѓи Заферије, Енез
Кеѓан Јолу Но:6, 22800 Кеѓан/
Едирне, Турција
Телефон: +90 284 715 33 33
<http://bendisavm.com>

KEŐAN BENDİS AVM

BENDİSAVM, farklı ve modern mimarisi ile Trakya'nın açık alan konseptli en büyük alışveriş merkezidir. 2016 yılında 22.500m2 alana kurulu BENDİS AVM'de her bütçeye uygun mağazalar arasında, yapı marketten, tekstile, çocuk ve eğlence dünyasından, elektronik dünyasına, ayakkabıdan, kozmetiğe, gıda marketten, optik dünyasına, cafe, fastfood ve restaurant alanları ile birlikte uluslararası ve yerli olmak üzere 42 marka bulunmaktadır. Bendis AVM olarak misafirlerimizin tüm ihtiyaçları düşünülerek Bebek bakım odası, Mescit, Revir, Wi-Fi hizmeti, Otopark, Engelli Tuvaletleri vb hizmetleri ile 10:00-23:00 saatleri arasında 365 gün hizmet vermektedir.

Adres: Ашаѓи Заферије Махалеси Ѕтеќ Каддеси Но:6а/1
Кеѓан/Едирне
Тел. +90 284 715 33 33
<http://bendisavm.com>



Регионален исторически музей

Музеят съхранява над 120 000 джвижими паметници на културно-историческото наследство. Уникални колекции от праисторически, антични и средновековни предмети от керамика, камък, желязо и стъкло, сред най-впечатляващите от които е колекция от над 22 000 антични и средновековни монети, сребърен потир с дарствен надпис от сватбата на император Юстиниан I и императрица Теодора. В обновената зала на археологическата експозиция може да се види един от първите железни мечове, открити в Европа, оригинален модел на къща от новокаменната епоха и артефакти, свързани с региона, от Неолита (7000 г. пр. Хр.) до късното Средновековие.

Посетителите имат възможност да тъкат на стан, както и да се снимат облечени с традиционни за региона народни носии.

Адрес: Хасково, пл. „Свобода“ 19
За контакт: +359 38 624 501, +359 879 516868
www.haskovomuseum.com

BÖLGESEL TARİH MÜZESİ

Müzeде kültürel-tarihi mirasın 120 000 taşınır anıtı muhafaza edilmektedir. Tarih öncesi, antik çağ ve ortaçağdan kalan seramik, taş, demir ve cam nesnelerden oluşan eşsiz koleksiyonlar mevcut. Bunların en etkileyicisi 22 000'nin üzerinde antik çağ ve ortaçağ paraları, İmparator I. Justinianus ve İmparatriçe Theodora'nın düşününden hediye yazısının bulunduğu gümüş kupadır. Arkeoloji sergisinin yenilenmiş salonunda Avrupa'da bulunmuş ilk demir kılıçlarından bir tanesi, yeni taş çağı evinin orijinal modeli ve Neolit çağından (Milattan önce 7000 yılı) Ortaçağın geç dönemlerine kadar bölgeyle bağlantılı nesneler görülebilir. Ziyaretçiler dokuma tezgahında dokuma ve bölgeye özgü geleneksel halk kıyafetleriyle giyinmiş halde fotoğraf çekilme imkanına sahiptir. Rehber sohbetleri Peşin verilen siparişle : eğitici ve eğlendirici oyunlar ve çocuk atölyeleri.

Adres: Haskovo,
"Svoboda" meydanı No 19
İrtibat: +359 38 624 501,
+359 879 516868
www.haskovomuseum.com



ALEKSANDROVO KÖYÜ YAKININDAKİ TRAK LAHİTİ

Antik çağ sanatının eşsiz anıtı. Bu tesis rahiplerin ilahlaştırılmış hükümdara atfedilmiş ayinleri periyodik olarak düzenledikleri ve heroon adını taşıyan lahit tipindedir. Lahit Milattan önce IV. asırda kurulmuştur. Koridorları ve odaları savaş ve avcılık sahnelerini canlandıran ve Trak asilzadelerin meşhur eğlencelerinden paraların yansıtıldığı eşsiz duvar yazılarıyla süslüdür. Son derece gerçekçi resim sanatı antik Trakların dini anlayışları ve yaşam tarzları hakkında zengin bilgiler sunmaktadır. 2009 yılında lahitin hemen yakınında Doğu Rodoplar Trak sanatı Müzesi açılmıştır. Müzede asıl lahitten farklı olarak turistlerin erişimine açık olan Aleksandrovo lahitinin tam kopyası kurulmuştur. Geniş kapsamlı sergide ayrıca Traklar döneminden bir çok bulgu da sergilenmektedir. Otopark, engelli kişilere erişim imkanı, rehber sohbetleri Pazar-tesi — tatil günü

Adres: Aleksandrovo köyü,
Haskovo Belediyesi
İrtibat: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.alexandrovo.com

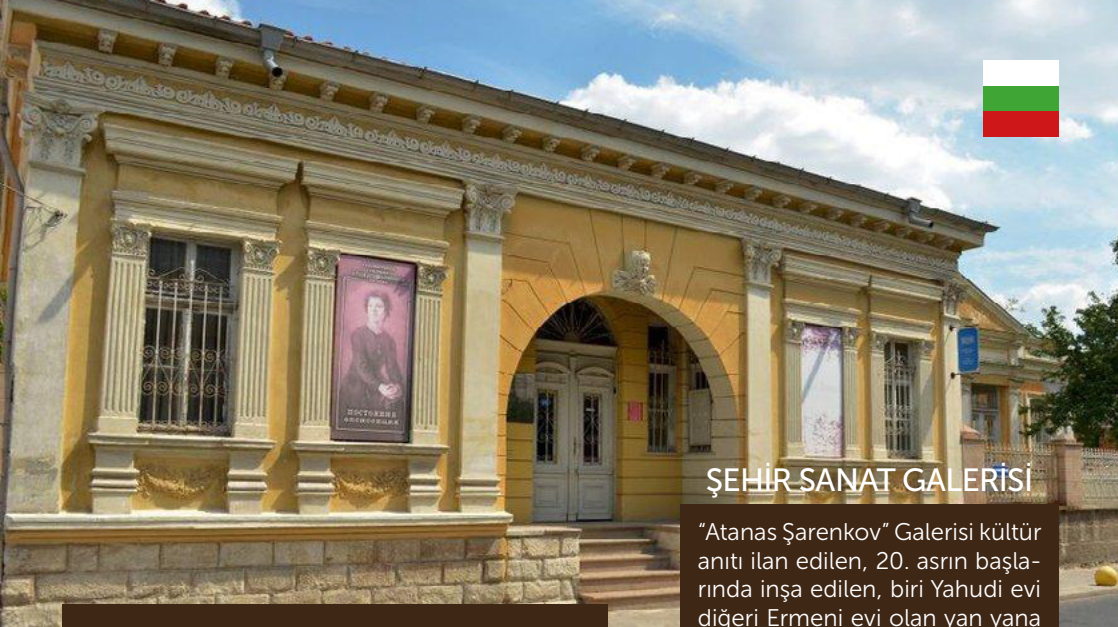
Тракийска гробница край с. Александрово

Уникален паметник на античното изкуство. Съоръжението принадлежи към типа на гробниците хероони – светилища, в които периодически жреците са извършвали ритуали, посветени на обожествения владетел. Гробницата е датирана от IV в. пр. Хр. Коридорите и камерите са покрити с уникални стенописи, които пресъздават бойни и ловни сцени, както и моменти от прословутите пиршества на тракийската аристокрация. Изключително реалистичната живопис носи богата информация за религиозните представи и бита на древните траки.

През 2009 г. в непосредствена близост отваря врати Музеят на тракийското изкуство в Източните Родопи. В музея е изградено точно копие на Александровската гробница, което е достъпно за туристи, за разлика от оригинала. Богатата експозиция показва още и множество артефакти от тракийския период.

Паркинг, достъп за хора с увреждания, екскурзоводски беседи. Понеделник – почивен ден

Адрес: с. Александрово, община Хасково
За контакт: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.alexandrovo.com



ŞEHİR SANAT GALERİSİ

"Atanas Şarenkov" Galerisi kültür anıtı ilan edilen, 20. asrın başlarında inşa edilen, biri Yahudi evi diğeri Ermeni evi olan yan yana duran iki evde bulunmaktadır. 2011 yılında merkezi konuma sahip, "Forum" adını taşıyan yeni alan da bulunmuştur. Eser fonunda 1500 eser, çeşitli nesillere mensup ressamların resimleri, grafikleri ve heykelleri bulunmaktadır.

Градска художествена галерия

Галерията „Атанас Шаренков“ е разположена в две съседни къщи – еврейска и арменска, обявени за паметници на културата и строени в началото на 20 век. През 2011 г. е открито и новото пространство „Форум“ с централна локация. Фондът разполага с 1500 творби, живопис, графика и скулптура на художници от различни поколения.



Адрес: Хасково, ул. „Епископ Софроний“ 1

За контакт: +359 38 622 901,

hg_haskovo@abv.bg

www.galleryhaskovo.com

Adres: Haskovo,

„Episkop Sofroniy“ sok. No 1

İrtibat: +359 38 622 901,

hg_haskovo@abv.bg

www.galleryhaskovo.com



Къща-музей „Паскалева къща“

“PASKALEVA KIŞTA” / PASKAL'IN EVİ/ MÜZE EVİ

Haskovo şehirindeki en güzel eski evlerden bir tanesi 19. asrın ilk yıllarında inşa edilmiştir. Ulusal öneme sahip kültür anıtı ilan edilmiştir. Paskaleva kışta müze evinde Kurtuluş'tan hemen sonraki yıllarda XIX. asrın sonuna kadar yaşamış olan Haskovo'nun varlıklı ailelerinden nesneleri kapsayan etnografya müzesinin sergisi sergilenmiştir. 1971 yılında açılan sergi şehir hayatını gösteren Bulgaristan'daki ilk sergidir. Binanın, Bulgaristan'ın Yeniden doğuş çağı zamanında Haskovo'nun şehir yönetiminde yer almış, sözü geçen ve zengin tüccar Çorbacı Paskal'a ait olduğu bilinmektedir.

Adres: Haskovo, “Bratya Minçevi” sok. No 9
İrtibat: +359 38 624 501,
+359 879 516868
www.haskovomuseum.com

Една от най-красивите стари къщи в град Хасково, построена през първите десетилетия на 19 век. Обявена е за паметник на културата от национално значение.

В Паскалевата къща е разположена експозицията на етнографски музей, чиято експозиция включва предмети на хасковски заможни семейства, живели непосредствено след Освобождението, до края на XIX век. Експозицията е открита през 1971г. и е първата в България, показваща градски бит.

Сградата е била притежание на чорбаджи Паскал - влиятелен и богат търговец, който е участвал в управлението на Хасково по време на българското Възраждане.

Адрес: Хасково, ул. “Братя Минчеви” 9
За контакт: +359 38 624 501, +359 879 516868
www.haskovomuseum.com



"SVETA BOGORODİTSA" / AZİZ MERYEM ANA/" ANITI

Монумент "Света Богородица"

Най-високата в света статуя на Пресвета Дева Мария с младенеца. Божията Майка винаги се е считала за покровителка на град Хасково. Монументът е открит през 2003 г., а през 2005 г. е вписан в книгата Световните рекорди на Гинес. Статуята е висока 14 метра и е поставена върху 17 - метров постамент. Общата му височина е 32,8 м, а в основата му е изграден параклис. От 2009 г. монументът е част от 100-те национални туристически обекта.

Dünyanın en yüksek Çocuklu Aziz Meryem Ana heykeli. Meryem Ana her zaman Haskovo'nun himayecisi olarak kabul edilmiştir. 2003 yılında açılışı yapılan heykel 2005 yılında Guinness Dünya rekorlar kitabına kaydedilmiştir. 14 metre yüksekliğindeki heykel 17 metrelik temel üzerinde bulunmaktadır. Toplam yüksekliği 32,8 metredir, temelinde ise şapel var. 2009 yılından beri heykel Bulgaristan'ın 100 ulusal turistik tesisi arasında yer almaktadır.

Адрес: Хасково, хълм „Ямача“
За контакт: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com

Adres: Haskovo,
„Yamaça“ tepesi
İrtibat: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com



ÇAN EVİ

Haskovo şehirindeki en güzel eski evlerden bir tanesi 19. asrın ilk yıllarında inşa edilmiştir. Ulusal öneme sahip kültür anıtı ilan edilmiştir. Paskaleva kışta müze evinde Kurtuluş'tan hemen sonraki yıllarda XIX. asrın sonuna kadar yaşamış olan Haskovo'nun varlıklı ailelerinden nesneleri kapsayan etnografya müzesinin sergisi sergilenmiştir. 1971 yılında açılan sergi şehir hayatını gösteren Bulgaristan'daki ilk sergidir. Binanın, Bulgaristan'ın Yeniden doğuş çağı zamanında Haskovo'nun şehir yönetiminde yer almış, sözü geçen ve zengin tüccar Çorbacı Paskal'a ait olduğu bilinmektedir.

Adres: Haskovo,
„Yamaça” tepesi
İrtibat: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com

Камбанарията

През 2010 г. го статуята на Богородица е изградена камбанария. Със своите почти 30м височина тя е една от най-високите на Балканския полуостров. На върха ѝ са поставени 8 камбани с различна големина. Камбанарията е достъпна за туристи, а от най-високата ѝ точка се разкрива красива гледка към града. Камбанарията е разделена на три нива и за да стигнат до последното, посетителите трябва да изкачат 135 стъпала.



Адрес: Хасково, хълм „Ямача”
За контакт: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com



ESKİ SAAT KULESİ

Старата часовникова кула

Старата часовникова кула в Хасково е построена в началото на 19 век, като символ на развитото занаятчийство и търговия, но е разрушена през 1913 г. Съоръжението е възстановено изцяло през 2013 г. с дарения на местните жители. Кулата се извисява на 23 метра и е копие на оригиналната. Единствената разлика с оригинала е часовниковият механизъм, който се сверява със сателит.

Адрес: Хасково, Площад „Атлантически“

За контакт: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com

Haskovo'nun eski saat kulesi 19. asrın başlarında gelişmiş zanaatçılık ve ticaretin simgesi olarak inşa edilmiştir, ancak 1913 yılında yıkılmıştır. Tesis 2013 yılında yerli halkın topladığı bağışlarla iyileştirilmiştir. Yeni kulenin yüksekliği 23 metre olup eski kulenin kopyasıdır. Orijinal kule ile arasındaki tek fark uydudan ayarlanan saat mekanizmasıdır.

Adres: Haskovo,

“Atlantik” Meydanı

İrtibat: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com



GÜNEŞ SAATİ

Haskovo kendi eşsiz güneş saatine sahiptir. Zaman dışında saat "Pusulanın gülünü" de göstermektedir. Mimarı heykeltıraş Todor Todorov'tur. Güneş saati Haskovo misafirlerinin resim çekmeye uygun en sevilen yerlerinden bir tanesidir.

Adres: Haskovo,
„San Stefano“ sok
İrtibat: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com

Слънчевият часовник

Хасково има свой уникален слънчев часовник. Освен времето той показва и „Розата на компаса“. Негов автор е скулпторът Тодор Тодоров. Слънчевият часовник е едно от любимите места за фотографии на гостите на Хасково.



Адрес: Хасково, ул. „Сан Стефано“
За контакт: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com



ESKİ CAMİ (CAMİ-İ CEDİD)

Eski cami topraklarımızda inşa edilmiş en eski camilerden bir tanesi olmaya aday. Girişindeki taş kitabeye göre 1394 yılında inşa edilmiştir. Uzunluğu hafif beliren ana salonun ortasında bulunan mihrap iki sıra pencere ile aydınlatılmaktadır. Ana gövdenin duvarları (dükkanlar ve ticari alanlar hariç) 1.00 metre kalınlıktadır. Eski cami Haskovo şehrinde yaşayan Müslümanların ana faal ibadet yeridir.

Ески Джамия (Джами Джагуг)

Ески джамия претендира да е една от най-старите, строени по нашите земи. Според възиданата над входа ѝ каменна плоча тя датира от 1394 г. Молитвеният салон, със слабо подчертана надлъжна ос, на която отговаря централно поставената михрабна ниша, е осветен от два реда прозорци. Стените на основното тяло (без гюкяните и стопанските помещения) са дебели 1.00 м. Ески джамия е главният действащ молитвен дом на мюсюлманите в гр. Хасково.

Адрес: Хасково,
За контакт: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com

Adres: Haskovo,
İrtibat: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com



"USPENIE NA PRESVETA BOGORODITSIA" /KUTSAL MERYEM ANA'NIN GÖĞE YÜKSELİŞİ/ MABEDİ

Bu mabet Bulgaristan'ın en büyük köy kilisesidir. Hristiyan mabedi olarak inşa edildikten sonra 1593 yılında yıkılmıştır ve yerine — ana girişi günümüze kadar muhafaza edilen ve tarihçilere göre kaleye benzeyen bir kervansarayın bir kısmı olarak cami inşa edilmiştir. 20. asrın başlarında Türkiye bu mülkü Bulgaristan'a iade etmiştir ve o zaman caminin kiliseye dönüş-türme işleri başlatılmıştır. 2007 yılında mabet tamamen yenilenmiştir. Restorasyon çalışmaları sırasında dini-felsefi konulu Arapça yazılmış iki adet orta çağ yazısı bulunmuştur. Tüm ikonlar ve duvar yazıları yenilenmiştir. Tryavnalı usta Darin Bojkov ölçülerıyla ülkedeki en büyük üç ikonostasis arasına giren yeni bir ikonostasis işlemiştir. Pencerelelerde Meryem Ana'nın hayatından sahneleri tasvir eden cezbedici vitrajlar konulmuştur. 20. asırda Uzuncovo köyündeki "Uspenie na Presveta Bogoroditsa" kilisesi kültür anıtı olarak ilan edilmiştir.

Adres: Uzuncovo köyü,
Haskovo Belediyesi
İrtibat: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com



Храм „Успение на Пресвета Богородица“

Храмът е най-голямата селска църква в България. Построена като християнски храм, през 1593 г. е била унищожена и на нейно място е издигната джамия – част от огромен, приличащ според летописците на крепост кеван сарай, чийто централен вход е запазен и до днес. В началото на 20 в. Турция връща имота на България и тогава започва преустройството на джамията в църква. През 2007 г. храмът е възстановен основно. При реставрацията са открити два средновековни надписа на арабски език с религиозно-философска тематика. Обновени са всички икони и стенописи. Тревненският майстор уста Дарин Божков резбова нов иконостас, който с размерите си се нарежда сред трите най-внушителни в страната. На прозорците са поставени изящни витражи, изобразяващи сцени от живота на Божията майка. През 20-ти век, църквата „Успение на Пресвета Богородица“ в с. Узунджово е обявена за паметник на културата.

Адрес: с. Узунджово, община Хасково
За контакт: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com



Скален култов комплекс „Глухите камъни“

В най-високите части на източнородопския рид „Гората“, в землището на село Вълче поле, община Любимец, при надморска височина 500 – 560 метра, се намира Мегалитният комплекс „Глухите камъни“. Предполага се, че е гревнотракийско светилище, възникнало през ранножелязната епоха. В скалите му са изсечени над 500 ниши, в които се е поставял прахът на починали знатни траки. Освен трапецовидните ниши в комплекса има две гробници. Комплексът е ограден с голяма крепостна стена, основите на която личат и до днес. Името си „Глухите камъни“ култовият комплекс получава поради факта, че скалите поглъщат звука и там няма ехо. Преди няколко години учените за пръв път правят акустични изследвания на мегалитния комплекс. За експеримента е повикан Хари Драганов – бас от Женевската опера. Опитите, направени с гласа му, показват, че скалите в комплекса поглъщат звука напълно, а в отделни места липсват дори вибрации.

Адрес: с. Малко Градище, община Любимец

“SAĞIR TAŞLAR” KAYA TAPINMA KOMPLEKSİ

“Orman”/Gorata adıyla bilinen Doğu Rodoplar dağ sırasının en yüksek kısımlarında, Lübimetz Belediyesi’ne bağlı Vılço pole köyü alanında, 500–560 metre rakımda “Sağır taşlar” Megalitik Kompleksi bulunmaktadır. Erken demir çağında ortaya çıkmış, Antik Traklar döneminden kalan tapınak olduğu tahmin edilmektedir. Kayalarında ölümüş önemli Trakların ceset tozunun konulduğu 500’ün üzerinde niş oyulmuştur. Trapez şeklindeki nişler dışında komplekste iki adet lahit de vardır. Kompleks temelleri günümüzde de beliren büyük kale duvarıyla çevrilidir. “Sağır taşlar” adı kayaların sesi yutmasından ve eko oluşmasından kaynaklanmaktadır. Birkaç yıl önce bilim adamları megalitik komplekste ilk defa akustik araştırmalar yaptı. Yapılan deney için Cenevre operasını bas sesi Hari Draganov davet edildi. Onun sesiyle yapılan deneyler kompleksteki kayaların sesi tamamen yuttuğunu, bazı yerlerinde ise titreşimlerin bile olmadığını göstermektedir.

Adres: Malko Gradište köyü, Lübimetz Belediyesi



ESKİ KÖPRÜ / MUSTAFA PAŞA KÖPRÜSÜ

Svilengrad kasabasının simgelerinden birisi. Kervansaray, cami, çarşı ve hamamdan oluşan bir zamanların kompleksin günümüze kadar tamamen muhafaza edilen tek unsuru. 259 metre uzunluğundaki köprünün genişliği 6 metredir. 1529 yılında Kanuni Sultan Süleyman'ın Veziri olan Mustafa Paşa'nın emriyle inşa edilmiştir. Köprünün inşa edilmesine ilişkin kitabe mermer levha üzerinde kabartmalıdır ve köprünün ortasında yükseltilen tırabzan üzerinde bulunmaktadır. Mustafa Paşa'nın yerleşim yerinin kurucusu olduğu düşünülmektedir. 2003 yılından itibaren eski taş köprü ulusal öneme sahip anıt özelliğini taşımaktadır.

Adres: Svilengrad
İrtibat: +359886000726,
dst_svilengrad@abv.bg

Старият мост / Мостът на Мустафа паша

Един от символите на Свиленград. Единственият напълно запазен елемент от някогашния комплекс от кervансарай, джамия, чаршия и хамам. Мостът е дълъг 259 метра и е широк 6 метра. Построен е през 1529 г. по нареждане на Мустафа паша, везир на султан Сюлейман I Великолепни. Надписът за построяването на моста е релефен на мраморна плоча, поставена на издигнат в средата на моста парапет. Мустафа паша се смята и за основател на селището. От 2003 година старият каменен мост е паметник от национално значение.

Адрес: Свиленград
За контакт: +359886000726,
dst_svilengrad@abv.bg



MEZEK KÖYÜ YANINDAKİ LAHİT

Гробницата при с. Мезек

Тракийската куполна гробница (IV-III в. пр. Хр.) се намира в покрайнините на едноименното село Мезек, в могилата Малтепе. В насипа на могилата през 1902 г. селянин открил бронзова скулптура на глиган в естествен ръст с тегло 177 kg. Находката днес се намира в археологическия музей в Истанбул – Турция, тъй като през 1902 г. този район все още се намирал в границите на Турция.

Могилата е проучена от проф. Богдан Филов – виден български археолог и политик, министър-председател на България в две правителства в периода 1940 г. – 1943 г. Обявена е за паметник на културата от 1968 г.

Гробницата е изградена от дялани каменни блокове, свързани на места с железни скоби и към погребалната камера води дълъг повече от 20 м коридор (дромос). Гробницата е едно от най-монументалните съоръжения от този тип, открити в земите на древна Тракия. Построена е през 4 в. пр. Хр. Храмовете с подобна архитектура са открити на територията на древна Мукена.

Адрес: с. Мезек, община Свиленград,
13 км. югозападно

За контакти: +359886000726,
dst_svilengrad@abv.bg
www.visitsvilengrad.com

Traklar dönemine ait kubbeli lahit (M.Ö. IV–III asır) tek isimli Mezek köyünün kenar bölgelerinde, Maltepe höyüğünde bulunmaktadır. 1902 yılında bir köylü Höyük yığnında doğal ölçülere sahip, 177 kilogram ağırlığında yaban domuzu heykeline rastlamış. 1902 yılında bu bölge hala Türkiye sınırları içerisinde bulunduğu için günümüzde bu eser İstanbul – Türkiye Arkeoloji Müzesi’nde bulunmaktadır. Höyüğün araştırma çalışmaları ünlü Bulgar arkeolog ve siyaset adamı, 1940–1943 yıllarında arasında kurulmuş iki hükümete Başbakanlık yapmış Prof. Bogdan Filov tarafından yapılmıştır. 1968 yılında kültür anıtı olarak ilan edilmiştir. Lahit yer yer demir kenetlerle bağlı oyma taş bloklarıyla kurulmuştur ve cenaze odasına uzunluğu 20 metreden fazla olan bir koridor (dromos) uzanmaktadır. Bu lahit Antik Trakya topraklarında keşfedilmiş bu türden en etkileyici tesislerden birisidir. Milattan önce 4. asırda inşa edilmiştir. Benzer mimariye sahip tapınaklara Antik Mikena topraklarında rastlanmaktadır.

Adres: Mezek köyü, Svilengrad Belediyesi, 13 km güneybatıda
İrtibat: +359886000726,
dst_svilengrad@abv.bg
www.visitsvilengrad.com



МЕЗЕК ОРТАЧАĞ КАЛЕСİ

Bu kale önemli stratejik konuma sahiptir — antik Adrianopol (günümüzde Edirne) şehrini kuzeyden yapılan barbar akınlarından korumuştur. Tepe üzerinde inşa edilmiştir ve Edirne ile Akdeniz yönünde muhteşem bir manzara sağlamaktadır. Mezek köyü yakınındaki Kale topraklarımızın en iyi korunmuş ortaçağ kalelerinden birisidir. XI. asırda inşa edilmiştir. Kalenin savunması yüksekliği 10 metrenin üzerinde olan yuvarlak biçimli dokuz kule ile güçlendirilmiştir. XIV. asrın sonuna kadar kullanılmıştır. Güçlü tahkimat birimi olarak düşünülmüştür ve içinde yoğun hayat yaşanmıştır.

Adres: Mezek köyü, "Kaleto" mevkii, Svilengrad Belediyesi
İrtibat: +359886000726,
dst_svilengrad@abv.bg

Средновековна крепост Мезек

Крепостта има важно стратегическо положение – тя е пазила старинния град Адрианопол (днешен Одрин) от варварските нашествия от север. Построена е на хълм и открива величествена гледка към Одрин и Бяло море. Крепостта при с. Мезек е една от най-добре запазените средновековни крепости по нашите земи. Построена е през XI век. Отбраната на крепостта е подсилена с девет кули със заоблена форма и височина над 10 м. Функционирала е до края на XIV в. Тя е замислена като солидно фортификационно звено и в нея е имало интензивен живот.

Адрес: с. Мезек, м. „Калето“, община Свиленград
За контакти: +359886000726,
dst_svilengrad@abv.bg



"ARMİRA" ANTİK ÇAĞ VİLLASI

Антична вила „Армира“

Античната вила „Армира“ е един от най-ранните и най-точно датирани вилни комплекси от римската епоха, проучени в България / I век сл. Хр. /. Тя е най-пищно украсеният частен дом на тракийски аристократ. Вилата е опожарена след битката при Андрианопол през 378 г.

Днес могат да бъдат видяни забележителната планова схема, пищната мраморна украса и оригинални подови мозайки. В част от сградата е имало римска отоплителна система – хипокауст, следи от която се виждат и днес. През първата половина на II в. към вила „Армира“ се създава ателие за художествена обработка на добивания в околностите ѝ бял мрамор, като тук са поканени да работят майстори от град Афродизия в Мала Азия, известен с най-голямата през римската епоха скулптурна школа в света. Благодарение на тях вилата постепенно придобива блясък и разкоша на истински дворец от Римската империя.

„Armira“ antik çağ villası Bulgaristan'da araştırması yapılmış en erken çağ ve en doğru tarihlenmiş Roma çağı villa komplekslerinden bir tanesidir /Milattan sonra I. asır/. Trak asilzadeninin en gösterişli şekilde süslenmiş özel evinden ibarettir. Yılında Handrianapolis muharebesi sırasında kundaklandığı Milattan sonra 378 yılına.

Günümüzde etkileyici plan şekmesi, gösterişli mermer süslemesi ve orijinal zemin mozaikler görülebilir. Binanın bir kısmında Roma devri ısıtma sistemi de varmış — izleri günümüzde de görülen hipokaust sistemi. II. asrın ilk yarısında "Armira" villasına bağlı olarak bölgede istihsal edilen beyaz mermerin sanatsal olarak işlendiği atölye kurulmuş ve burada çalışmak üzere Roma devrinde dünyanın en büyük heykeltıraş ekolüyle ünlü Orta Asya şehri Afrodiziya'dan ustalar davet edilmiştir. Bu ustalar sayesinde villa yavaş yavaş Roma İmparatorluğu saraylarının parlaklığını ve ihtişamına sahip olmuştur.

Адрес: Ивайловград
За контакт: +359/36616026
www.facebook.com/ivailovgrad

Adres: İvaylovgrad
İrtibat: +359/36616026
www.facebook.com/ivailovgrad



ДЖАМИЯТА ХЕРСЕКЗАДЕ АХМЕТ ПАША В КЕШАН

Джамията Херсекзаде Ахмет паша в Кешан е построена от османския велик везир Ахмет паша през 16 век. Джамията е единствената, която има квадратен план и привлича вниманието както с външната, така и с вътрешната си архитектура. Покривът на джамията е покрит с олово и има уникална архитектура с ръчно издълбаните гравюри върху купола си. В нея се съхранява една от светите реликви „Сакал-и Шериф“, която се намира в саркофаг от дясната страна на олтара.

Адрес:

ул. „Д-р Абдула Молла“ №: 8,
22800 Кешан / Одрин

KEŞAN HERSEKZADE AHMET PAŞA CAMİİ

Keşan Hersekzade Ahmet Paşa Cami, 16. yüzyılda Osmanlı Veziriazamı Ahmet Paşa tarafından yaptırılmıştır. Kare şeklinde bir plana sahip olan tek minareli Keşan Hersekzade Camisi, hem dış mimarisi hem de iç mimarisi ile dikkat çekmektedir. Kurşun kaplı bir kubbeye sahip olan cami, kubbesindeki kalem işlemleri ile eşsiz bir mimariye sahiptir. Mihrabın sağ tarafındaki sandukada saklanan kutsal emanetlerden birisi olan "Sakal-ı Şerif" bulunmaktadır.

Adres: Keşan Hersekzade Ahmet Paşa Camii merkezde bulunmaktadır. Büyük Cami, Hekimbaşı Abdullah Molla Sk. No:8, 22800 Keşan/Edirne



ENEZ KALESİ

Enez Kalesi, Antik Çağ'da Akropol denilen yüksek bir tepede kente gelen saldırıları önlemek amacıyla yapılmıştır. Ana girişi doğuda olan Kaleye, kuzey ve doğudan olmak üzere iki kapıdan girilir. Biçimleri ve planları birbirinden farklı 15 kule ile desteklenen sur yer yer 3 metre genişliğe yaklaşmakta yüksekliği 25 metreyi ulaşmaktadır. Denize bakan tarafta iki çok köşeli kulesi bulunmaktadır. Kentin akropolünü oluşturan kale içinde yapılan arkeolojik kazılarda ele geçen ve M.Ö.4. ve 3. bin yıla tarihlenen çömlek kalıntıları, buradaki yerleşimin Kalkolitik çağa kadar gittiğini kanıtlamaktadır.



КРЕПОСТА В ЕНЕЗ

Крепостта е построена на висок хълм, наричан Акропол в древността, за да се предотвратяват нападения над града. В крепостта, чийто главен вход е на изток, се влиза през две порти - от север и изток. Крепостната стена е поддържана от 15 кули с различни форми и планове, като на места е широка около 3 метра и достига 25 метра височина. Стената има две многоъгълни кули с изглед към морето. Обектът е открит при археологическите разкопки на акропола и датира от 4 век преди н.е. Открити са керамичните останки, датиращи от 3-то хилядолетие пр. н. е., които доказват, че селището тук датира от халколитната епоха.



НАЦИОНАЛЕН ПАРК ЕЗЕРОТО „ГАЛА“

В Националния парк Езерото „Гала“, в границите на Енез и Ипсала, могат да се наблюдават 163 вида птици. В района на Тузтепе на Националния парк има подходящи зони за трекинг и наблюдение на прелетните птици. Това е вторият по големина рай за птици в Турция. Голямата гала, Малката гала, езерата Памуклу, Сърчи, са дом на много изчезващи птици. Националният парк „Гала“ разполага с 12-километрова туристическа пътека, велосипедна алея, кула за наблюдение на птици и прекрасни гледки. Тук е възможно да се практикува плуване и гмуркване в Сароския залив. Входът в Националния парк е безплатен. За повече информация: www.enez.gov.tr

EDİRNE GALA GÖLÜ MİLLİ PARKI – KUŞ CENNETİ

Edirne'nin Enez ve İpsala İlçesi sınırlarında bulunan Gala Gölü Milli Parkta 163 kuş türü gözlemlenebilmektedir. Milli Parkta Tuztepe mevkiinde trekking ve göçmen kuş gözlemciliği için uygun alanlar bulunmaktadır. Türkiye'nin ikinci büyük kuş cennetidir. Büyük Gala, Küçük Gala, Pamuklu, Sığircı gölleri soyu tükenmek üzere olan birçok kuşa ev sahipliği yapıyor. Gala Gölü Milli Parkında 12 km uzunluğunda doğa yürüyüşü parkuru, bisiklet parkuru, kuş gözlem kulesi, manzara seyir noktası bulunmaktadır. Bunun yanında Saroz Körfezi'nde denize girmek ve dalış yapmak da mümkün olmaktadır. Milli Parka giriş ücretsiz olup kontrollü olarak yapılmaktadır. Daha fazla Bilgi için: www.enez.gov.tr



ЦЪРКВА АЯСОФИЯ / ДЖАМИЯ ФАТИХ, ЕНЕЗ

ENEZ – AYASOFYA KİLİSESİ / FATİH CAMİİ

Enez ilçesinde Fâtih Camii adıyla bilinen, Ayasofya olarak adlandırılan bu cami Enez kalesinin içindedir. Bizans devrinde önemli bir liman şehri olan Enez 1355'te Cenova idaresine geçmiş ve Gattelusi ailesi tarafından idare edilmişti. Fâtih Sultan Mehmed'in donanma kumandanı Has Yünus Bey tarafından 1455'te fethedilen Enez'deki büyük kilise Fâtih Camiye çevrilmiştir. Enez'in simgesi olan Enez Ayasofyası, mozaik döşemeli küçük bir kilise ve bir de şapel olarak kullanılmış bir mağara bulunmaktadır.

Джамията „Фатих“ в миналото е била църква, наричана „Света София“, и се намира в крепостта на Енез. Енез е бил важен пристанищен град през византийския период и попада под администрацията на Генуа през 1355 г., когато се управлява от семейство Гателуси. Голямата църква в Енез, която е завладяна през 1455 г. от Хас Юнус бей, командващ флота на Фатих Султан Мехмед, е превърната в джамия „Фатих“. Тук е и символът на Енез - „Света София“, която е малка църква с мозаечни настилки и пещера, използвана като параклис.





КАРАВАНСАРАЙ, ЕНЕЗ

Този крайбрежен керван-сарай се намира на мястото, известно като Митницата, и е построен като обменен център при засиления търговски живот през османския период. Сградата, която е използвана като керван-сарай през османския период през 18 век, е била използвана като казарма от британците по време на Първата световна война. В архитектурно отношение керван-сараят е построен перпендикулярно на брега, под формата на дълъг правоъгълник. Той е проектиран така, че да предпазва това място от атаки от морето. Забележително е, че по вътрешните стени на керван-сарая има фигури на кораби, капитански мост и платноходки. На северната и южната стена на керван-сарая има два противоположни портала.

Sinan Doğan Fotoğrafları

ENEZ KERVANSARAYI

Gümrük adıyla bilinen yerdeki bu sahil kervansarayı, Osmanlı Devrinde yoğunlaşan ticari hayatın değişim merkezi olarak inşa edilmiştir. 18. yüzyılda Osmanlı döneminde Kervansaray olarak kullanılan yapı Birinci Dünya Savaşı sırasında, İngilizler tarafından kışla olarak kullanılmıştır. Kervansaray mimari olarak kıyıya dik olarak, uzun dikdörtgen şeklinde yapılmıştır. Bu konumu denizden gelecek saldırılara karşı korunmasını sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Enez Sahil Kervansarayı yapısının iç duvarlarda yapılan gemi figürleri, kaptan köşkünün, yelken resimlerinin olması oldukça dikkat çekicidir. Kervansarayın Kuzey ve güney duvarlarında, karşılıklı iki taç kapı bulunmaktadır.



SULTANIÇE LİMANI

Saros Körfezi'nin birbirinden leziz balıklarını yakalayan balıkçıların sığınağı olan Sultaniçe Limanı hem görüntüsü hem de akşam saatlerinde kurulan balık pazarıyla dikkat çekmektedir. Liman köyde yaşayan balıkçıların yanı sıra teknesi olan yazlıkçıların da buluşma noktası olmaktadır. Sultaniçe, Keşan-Enez yolu üzerinde bir sahil köyüdür. Sultaniçe köyü, Enez'e bağlı denizi ve kumu güzel bir sahil köyüdür. Enez'e uzaklığı 20 km'dir. Sultaniçe, Abdülhamit'in vakıf arazisi olup, padişahın hanımına hıfazetene sultaniçe olarak isimlendirilmiştir. Sultaniçe köyü , 1877-1878 Rus savaşı (93 harbi) yıllarında gelen göçmenlerce kurulmuştur.Köyde 270 hane bulunmaktadır.

ПРИСТАНИЩЕТО В СЕЛО СУЛТАНИЧЕ

Пристанището Султаниче е убежище на рибарите, които ловят риба в залива Сарос и привлича вниманието както с външния си вид, така и с вечерният рибен пазар. Пристанището е място за срещи както на рибарите, живеещи в селото, така и на летиците с лодките си. Султаниче е крайбрежно село на пътя Кешан-Енез. Селото е разположено на пясъчния морски бряг, на 20км от Енез. Земята на Султаниче е било притежание на султан Абдулхамит и е наречено „султаницата“, което означава в името на съпругата на султана. Село Султаниче е основано от емигранти, дошли по време на руската война през годините 1877-1878 г. В селото има 270 домакинства.



ALTUNHAN BEACH KEŞAN

ПЛАЖ „АЛТУНХАН“

Плажът АЛТУНХАН в село Яйла е един от най-предпочитаните плажове в региона, в който можете да прекарате хубав и приятен ден през летния сезон. Плажът е с входна такса. Той се намира на разстояние 41 километра от центъра на град Кешан.

Адрес: Корукулу йолу, 22880 село Яйла/ Кешан/Одрин

Edirne'nin deniz sahili yer alan Keşan ilçesinde yaz mevsimlerinde güzel ve serin bir gün geçirmek için seçilebilecek Altunhan Beach Keşan bölgenin en çok seçilen işletmelerinden birisidir. Giriş ücretli olması ile birlikte Keşan ilçe merkezine 41 kilometre gibi bir mesafede yer almaktadır.

Adres: Koruklu Yolu, 22880 Yaylaköy/Keşan/Edirne



ERİKLİ KOYU

Erikli, Edirne il merkezine 140 km, Keşan ilçe merkezine 30 km uzaklıktadır. Erikli Keşan'ın güneybatısında, Ege Denizi Saros Körfezi kenarında ve Mecidiye-Erikli plajı yolu üzerindedir. Erikli İbrice Limanı Dalış Merkezi. Günümüzde su altı meraklılarının en ideal dalış noktalarından biri olan İbrice, dünyanın ilk su altı müzesi yapay resife ev sahipliği yapmaktadır. Mavi sularla kaplı bu eşsiz bölgede birçok su altı dalış okulu bulunmaktadır. İbrice dalış tutkunlarının tercih ettiği bir merkezdir. İbrice'de yapılan su altı dalışlar sırasında çok çeşitli deniz canlısı ve balık sürüleriyle karşılaşmak mümkündür.

ЕРИКЛИ

Ерикли се намира на 140 км от центъра на Одрин и на 30 км от центъра на Кешан, в края на залива Сарос в Егейско море и на плажния път Меджидие-Ерикли. На пристанището в Ерикли има Водолазен център за гмуркане. Днес това е едно от идеалните места за гмуркане за подводни ентусиаста, а Ибридже е дом на първия в света подводен музей с изкуствен риф. В тази уникална зона, покрита със сини води, има много училища за водолази. Ибридже е предпочитано място от любителите на гмуркането. При гмуркания в Ибридже може да се наблюдава голямо разнообразие от морски обитатели и пасажии от риби.



HASKOVO TURİZM BİLGİ MERKEZİ

ОП „Спор, dinlenme ve turizm“,
Haskovo Belediyesi

Turizm bilgi merkezi (TBM) Haskovo şehrinin merkezinde bulunmaktadır ve bölgeyi ve bölgedeki yerleri özel yapan, cezbedici ilgi uyandıran ve ziyaret edilmeye değer her şey hakkında buradan bilgi edinebilirsiniz. Müzeler ve tarihi anıtlar, doğal güzellikler, kültürel ve spor etkinlikleri, oteller, eğlence ve yiyecek yerleri, broşürler, reklam malzemeleri gibi - dinlenme ve eğlence imkanları hakkında ayrıntılı bilgiler sunulmaktadır. İnternet sitesinde belirtilen her dilde rehberler temin edilir ve tematik güzergahlara göre rehberler temin edilir. Rezervasyon imkanları.

Adres: Dolno Çerkovişte köyü,
Stambolovo Belediyesi, Haskovo ili
İrtibat: +359 884 919 982,
office@complexperpera.com
www.complexperpera.com

Туристически информационен център Хасково

ОП „Спорт, отдых и туризм“, Община Хасково

Туристически информационен център (ТИЦ) е разположен в центъра на град Хасково и от там може да бъде получена информация за всичко, което прави района и местата специални, отличаващи се и провокиращи интерес и заради които си заслужава да бъдат посетени.

Предлага подробна информация за възможностите за почивка и развлечение – музеи и исторически паметници, природни забележителности, културни и спортни прояви, хотели, заведения за забавление и хранене, брошури, рекламни материали.

Осигурява екскурзоводи на всички езици, посочени в сайта и осигурява водачи по тематични маршрути.

Възможност за резервации.

Адрес: Хасково, бул. „Георги С. Раковски“ № 1А
За контакт: +359 38 666 444,
tourism.haskovo@gmail.com
www.visithaskovo.com



KEŞAN ARIKAN SEYAHAT ACENTASI

Arikan seyahat acentası, yerli ve yabancı turistlere hizmet vermektedir.

Yıllardır bölgede ulaştırma sektörünün lokomotifini olan Arikan Turizm, bugün yurtiçi ve yurt dışı tur organizasyonları yapmaktadır.

Adres: Oto Terminali No:10 Keşan / Edirne

Tel: +90 284 714 01 44

e-mail: info@arikanturizm.com

ТУРИСТИЧЕСКА АГЕНЦИЯ „АРИКАН“

Туристическа агенция АРИКАН обслужва местни и чуждестранни туристи. Туристическа агенция АРИКАН от години е водеща агенция в транспортния сектор в региона и организира вътрешни и международни турове.

Адрес: Oto Terminali No:10

Кешан, Турция

Телефон: +90 284 714 01 44

e-mail: info@arikanturizm.com



BORA SEYAHAT ACENTASI

Bora seyahat acentası, Bulgaristan Olmak üzere Yunanistan, Makedonya, Romanya, Kosova, Arnavutluk, Karadağ, Bosna Hersek ve Hırvatistan da , iş seyahatleri yapan kişi ve kurum temsilcilerine hizmet vermektedir.

АГЕНЦИЯ ЗА ПЪТУВАНЕ „БОРА“

Туристическа агенция „Бора“ предоставя услуги за бизнес пътувания в България, Гърция, Македония, Румъния, Косово, Албания, Черна гора, Босна и Херцеговина и Хърватия.



Как можете да кандидатствате за сертифициране с РТМ „Слънчоглед“?

За присъждане на сертификат за съответствие с Регионална туристическа марка „Слънчоглед“ могат да кандидатстват туристически обекти – средства за подслон и места за настаняване, заведения за хранене, обекти за предоставяне на допълнителни туристически услуги и събития, както и търговски обекти, занаятчийски работилници, читалища, школи и др.

Туристическите обекти, които подлежат на категоризация или лицензиране, съгласно действащото законодателство на Република България и Република Турция, следва да имат действащ лиценз или категоризация, присъдени от законоустановения орган.

При кандидатстване за сертификат РТМ „Слънчоглед“ е необходимо да бъде попълнено Заявление за кандидатстване (по образец). Заявление за кандидатстване може да се подаде по електронен път (envisimo@gmail.com; kesantso@tobb.org.tr) или на хартиен носител.

Към Заявлението е приложен и формуляр за предварителна самооценка, който дава възможност за предварителна преценка на готовността на кандидата за преминаване през процедурата на доброволна сертификация, ориентирана за критериите и изискванията за сертифициране.

Оценката на съответствието се извършва от експертна комисия, която посещава обекта на място и оценка на съответствието, съобразно критериите и изискванията за съответната категория обект.

За присъждане на сертификата „Слънчоглед“ е необходимо да бъдат покрити 50% от изискванията на марката във всяка от категориите критерии.

В зависимост от покритите изисквания се съставя Констатилен протокол, който удостоверява извършването на експертната проверка и нейните констатации и в зависимост от постигнатите резултати, съответно присъждането на Регионална туристическа марка „Слънчоглед“.

В рамките на 30 дни след извършване на експертната проверка на място, на заявителя се издава удостоверение /сертификат/ за присъдената РТМ „Слънчоглед“ и плакет със символиката на РТМ, който може да бъде поставен на видно място.





“Ayçiçeği” BTM sertifikasyonuna nasıl başvurabilirsiniz?

„Ayçiçeği” BTM’na uygunluk sertifikası için barınma araçları ve konaklama yerleri, yiyecek-içecek mekanları, ek turistik hizmetler ve olaylar sunan mekanlar gibi turistik mekanlar ve ayrıca alışveriş mekanları, zanaatkar atölyeleri, okumevleri, eğitim kursları vs müracaat edebilir. Bulgaristan Cumhuriyeti’nin ve Türkiye Cumhuriyeti’nin meri mevzuatı uyarınca sınıflandırma ya da lisansa tabi olan turistik mekanlar kanunen belirlenen organ tarafından tahsis edilmiş geçerli lisans ya da sınıfa sahip olmalıdır.

„Ayçiçeği” BTM sertifikasına başvuru için Başvuru formu (örneğe uygun olarak) doldurulmalıdır. Başvuru formu elektronik yoldan ya da kağıt üzerinde sunulabilir (envisimo@gmail.com; kesantso@tobb.org.tr).

Başvuru sahibi tarafından doldurulan ve adayın gönüllü sertifikasyon prosedüründen geçmeye dair hazırlık derecesi hakkında ön değerlendirme imkânı veren, kriterler ve sertifikasyon şartları hakkında ön bilgi veren ön öz değerlendirme raporu (örneğe uygun) formu sertifikasyon başvuru formuna ek olarak sunulur.

Uygunluk değerlendirmesi, tesisi yerinde ziyaret eden ve ilgili tesis kategorisine ilişkin kriter ve şartlara uygun olarak uygunluk değerlendirmesi yapan uzmanlar komisyonu tarafından gerçekleştirilmektedir.

“Ayçiçeği” sertifikasının sunulabilmesi için markanın her bir kriter kategorisindeki şartların %50’sinin karşılanması gerekir.

Karşılanan kriterlere bağlı olarak uzman denetiminin yapıldığını ve elde edilen sonuçlara göre denetim tespitlerini ve buna bağlı olarak “Ayçiçeği” Bölgesel Turizm Markası’nın sunulduğunu gösteren Tespit tutanağı düzenlenir.

Yerinde yapılan uzman denetiminin gerçekleştirilmesinden itibaren 30 günlük süre içerisinde başvuru sahibine layık görüldüğü “Ayçiçeği” BTM belgesi /sertifikası/ ve görülebilir yere konulabilecek BTM logosunu içeren plakette düzenlenir.





Партньорите в проекта

Сдружение „Енвизимо свят“ е неправителствена организация със седалище в гр. Хасково, Република България. Сдружението има за цел развитието на инициативи на местно ниво, свързани с развитието на културата, и опазване и популяризиране на културно историческото наследство и популяризиране на туристическата привлекателност и атрактивност на региона. Сдружението развива различни инициативи в областта на културата и туризма както на местно, така и на национално ниво.

Търговско-промишлената палата на Кешан е създадена през 1958 г. с цел да осигури нуждите на своите членове, да улесни професионалните им дейности, да подпомогне тяхното развитие, като насърчи професионалното отношение, доверие, солидарност, морал и почтеност по отношение както на широката общественост, така и между членовете. Палатата е една от най-важните неправителствени организации в региона на Югозападна Тракия. Търговско-промишлената палата на Кешан играе много важна и активна роля в ежедневието на живота на бизнеса в региона на Кешан, Ипсала и Енез.

Proje Ortakları

“Envisimo Dünyası Derneği”, merkezi Haskovo şehri, Bulgaristan Cumhuriyeti’nde bulunan sivil toplum kuruluşudur. Dernek yerel düzeyde kültürle ilgili girişimleri geliştirmek, kültürel-tarihi mirası korumak ve tanıtmak ve bölgenin turistik cazibesini ve çekiciliğini tanıtmak gibi amaçlar gütmektedir. Dernek kültür ve turizm alanında hem yerel düzeyde, hem de ulusal düzeyde muhtelif girişimler geliştirmektedir.

“Keşan Ticaret ve Sanayi Odası” hem geniş halk kitleleri bakımından hem de üyeleri arasındaki profesyonel yaklaşımı, güveni, dayanışmayı, ahlaki ve itibarı teşvik ederek üyelerinin ihtiyaçlarını temin etmek, mesleki faaliyetlerini kolaylaştırmak, kalkınmalarını desteklemek amacıyla 1958 yılında kurulmuştur. Oda, Güneybatı Trakya Bölgesinde en önemli sivil toplum kuruluşlarından birisidir. Keşan Ticaret ve Sanayi Odası, Keşan, İpsala ve Enez bölgesindeki iş dünyasının günlük yaşamında çok önemli ve aktif rol oynamaktadır.





Водещ партньор:

Сдружение „Енвизимо Свят“, Хасково
e-mail: envisimo@gmail.com

Ana yararlanıcı:

Envisimo Dünyası Derneğine , Haskovo
e-mail: envisimo@gmail.com



Партньор:

Търговско-промишлената палата на Кешан
e-mail: kesantso@tobb.org.tr

Proje ortağı:

Keşan Ticaret ve Sanayi Odası
e-mail: kesantso@tobb.org.tr

Настоящата публикация е осъществена с подкрепата на Европейския съюз чрез Програмата за трансгранично сътрудничество Интеррег-ИПП България - Турция 2014-2020, CCI № 2014TC16I5CB005. Съдържанието на тази публикация е отговорност единствено на Сдружение „Енвизимо Свят“ и Търговско-промишлената палата на Кешан и по никакъв начин не трябва да се възприема като израз на становището на Европейския съюз, на Управляващия орган и Националния орган на Програмата.

Bu yayın Interreg - IPA Bulgaristan - Türkiye Programı, CCI No 2014TC16I5CB005 kapsamında Avrupa Birliği desteği ile üretilmiştir. Bu belgenin içeriğinin tüm sorumluluğu yalnızca Envisimo Dünyası Derneğine ve Keşan Ticaret ve Sanayi Odası aittir ve içerik Avrupa Birliğinin ya da programın Yönetim Makamının görüşlerini yansıtmamaktadır.”